

 **MDH**<sup>®</sup>  
profilaktyka



**2020**





**/memoclub**

PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS NA FACEBOOKU I BĄDŹ NA BIEŻĄCO  
Z NASZYMI DZIAŁANAMI, NOWOŚCIAMI I WYJĄTKOWYMI PROMOCJAMI .

WIĘCEJ INFORMACJI ZNAJDZIESZ NA STRONACH:  
MEMOINFO.PL | FACEBOOK.COM/MEMOCLUB



**instagram.com/obuwiememo**



**facebook.com/qmedplus**



**instagram.com/qmed\_plus**

**memö**  
OCHRONA NAJMŁODSZYCH STÓP

System Memo to wysokiej jakości obuwie profilaktyczne z podeszwą diagnostyczną, zestaw wkładek ortopedycznych oraz specjalnie dobrane ćwiczenia korekcyjne.

Memo System consists of the highest quality children footwear with the unique diagnostic sole, set of orthopaedic insoles and specially selected corrective exercises.

Система Мемо состоит из высококачественной детской обуви с уникальной диагностической подошвы, ортопедических стелек и специально подобранных корректирующих упражнений.

**Qmed**<sup>®</sup>  
Comfort

To produkty codziennego użytku, mające na celu zwiększenie komfortu snu, pracy czy podróży, poprzez odpoczynek w ergonomicznej, prawidłowej pozycji, eliminującej napięcia, uciski i dolegliwości bólowe.

Everyday products, which increase the comfort of sleep, work or travel, by providing ergonomic, correct position. They eliminate tension and pain.

Продукты ежедневного использования которые повышают комфорт во время сна, отдыха и путешествий обеспечивая анатомически правильное положение тела.

**Qmed**<sup>®</sup>  
Active

To wyjątkowe produkty wykorzystywane do zwiększenia siły mięśniowej, równowagi i koordynacji, a także do poprawy ogólnej kondycji fizycznej człowieka

Unique products used to increase muscle strength, balance and coordination, as well as to improve the overall physical condition.

Уникальные продукты для увеличения мышечной силы, равновесия и координации, а также для улучшения общего физического состояния.

**Qmed**<sup>®</sup>  
Care

To grupa wyselekcjonowanych produktów do codziennego stosowania, pomocnych w samodzielnym funkcjonowaniu oraz zapewniających ochronę i komfort stóp.

Group of selected products for daily use, used to maintain independence and provide feet protection and comfort.

Группа выбранных продуктов ежедневного использования для обеспечения защиты и максимального комфорта ног.



Memo to najwyższej jakości obuwie dla dzieci, wykonane w klasycznym stylu z naturalnych materiałów, przyjaznych stopie dziecka. Unikatową funkcję diagnostyczną zapewnia system monitoringu w podeszwie Memo. Wypracowana przez lata konstrukcja i technologia montażu butów Memo, zyskała uznanie specjalistów, jako skuteczna metoda profilaktyki i leczenia najczęstszych wad postawy.

Memo is the highest quality children footwear in classic style, made of natural materials suitable for children's feet. The unique diagnostic function is provided by the monitoring system placed in Memo sole. Elaborated for many years construction and montage technology were recognized by specialists as an effective method of preventing and treatment of the most common postural defects.

Уникальность обуви MEMO заключена в том, что кроме основной роли обуви - защиты стоп, выполняет функции диагностики, динамического контроля, профилактики и лечения. Специальная технология монтажа гарантирует правильное положение заготовок во время монтажа обуви и дальнейшее сохранение оси симметрии в готовой обуви.



## SYSTEM MEMO | MEMO SYSTEM | СИСТЕМА MEMO

Zapewnia optymalny komfort dla stóp. Do produkcji obuwia Memo stosowane są najwyższej jakości materiały. Wierzchnia i wewnętrzna część buta wykonana jest z naturalnych, miękkich skór kozich, idealnych dla stopy dziecka. Naturalne materiały o właściwościach higroskopijnych sprawiają, że but oddycha, a stopa nie ulega zapoceniu.

It maximizes foot comfort. The highest quality materials are used for Memo footwear production. Outside and inside of the shoe is made of natural soft goatskin, perfect for child feet. Natural hygroscopic materials make the shoe breathe and foot not sweat.

Обеспечивает оптимальный комфорт ступней. Для производства обуви Мемо использованы материалы наилучшего качества. Верхняя и внутренняя часть ботинка сделана из натуральной, мягкой козьей кожи, идеальной для ступни ребенка. Это кожа натурально приспосабливается к ступне и этим увеличивает комфорт потребителя. Благодаря натуральным материалам с гидроскопическими свойствами обувь «дышит», а ступня не потеет.



Koryguje istniejące wady stóp. Zestaw wkładek wchodzących w skład systemu Memo, wraz z wbudowanym w podeszwie obcasem Thomas'a, nadaje butom Memo charakter obuwia korekcyjnego. Odpowiednia dla dziecka wkładka może być dobrana bezpośrednio przez rodzica, na podstawie załączonej instrukcji użytkowania Systemu Memo lub wg wskazań specjalisty.

It corrects existing foot complaints. A set of inserts which is a part of Memo system together with built in Thomas heel gives Memo shoes a corrective footwear character. A suitable for a child insert can be selected by parent based on included Memo system manual and according to doctor recommendation.

Корректирует существующие дефекты ступней. Комплект стелек, входящих в состав системы Мемо, вместе с каблукотом Thomas, делает обувь Мемо, корректирующей обувью. Соответствующая для ребенка стелька, непосредственно может быть подобрана родителями с помощью приложенной инструкции использования системы Мемо или указаниями специалистов.



Monitoruje stan stóp dziecka. Unikatowy system dynamicznej kontroli stóp dziecka, umożliwia monitorowanie stanu stóp oraz natychmiastową reakcję. Specjalny, odstawiony kształt podeszwy dodatkowo stabilizuje stopę i zapewnia prawidłowe jej ułożenie podczas chodu.

It monitors the condition of children's feet. An unique system of child's feet dynamic control gives a possibility of monitoring a current feet state and immediate reaction. A special sole shape stabilizes the foot and provides its proper position during walking.

Контролирует состояние ступней ребенка. Исключительная система динамического контроля ступней ребенка, дающая возможность постоянного контролирования состояния ступней, а также безотлагательной реакции. Специальная форма подошвы дополнительно стабилизирует ступню и обеспечивает правильное положение во время ходьбы.



Chroni przed wystąpieniem wady. Specjalna technologia montażu V-tech, polega na prawidłowym ustawieniu cholewki podczas procesu montowania buta. Technologia ta gwarantuje zachowanie osi symetrii w wyprodukowanym bucie, a tym samym wraz z charakterystycznym sztywnym zapiętkiem i wysoką cholewką, wspomaga prawidłowy rozwój stóp. Dzięki temu obuwie Memo ujawnia ich prawidłowość morfologiczno-czynnościową lub istniejące wady, bądź ich symptomy.

It prevents foot complaints. A special V-tech montage technology that relies on a proper insole position during the shoe montage process. The technology guaranties keeping the symmetry axis in a made shoe. Together with a characteristic stiff heel and a high upper it supports a proper feet growth. Memo footwear does not have construction features that could disturb a true physiology image and feet needs during growing. Thanks to it Memo footwear shows its morphological and functional properties or existing defects and its symptoms.

Охраняет от образования дефектов. Специальная технология сборки V-tech, заключается в правильной установке голенища во время процесса сборки. Эта технология гарантирует сохранение оси симметрии в ботинке и этим, вместе с характеристическим жестким задником и высоким голенищем, помогает правильному развитию ступней. Специальная технология изделий, методы которой позволяют показать дефекты детской ступни или их симптомы во время роста.



Polecane przez specjalistów. Produkt uzyskał pozytywną opinię „Centrum Zdrowia Dziecka”. System Memo jest zarejestrowany jako produkt medyczny.

Recommended by specialist. Memo System received a positive opinion issued by Children's Memorial Health Institute in Warsaw. It is registered as a medical product.

Рекомендуется специалистами. Обувь марки Мемо получила позитивную оценку центра здоровья ребенка.



## IDEA MEMO | MEMO IDEA | ИДЕЯ MEMO

Obszarem diagnostycznym obuwia Memo jest jego podeszwa. Na jej powierzchni oraz na obcasie zostało wyodrębnionych sześć ponumerowanych stref z wypukłymi paskami bieżnika. Podczas użytkowania obserwujemy ścieranie się pasków. Starte fragmenty umożliwiają szybką i precyzyjną diagnozę oraz ewentualne dobranie wkładek. Po dobraniu odpowiedniej wkładki zaleca się, aby dziecko spędzało w butach Memo jak najwięcej czasu, ponieważ wtedy dokonuje się korekcja wady. Okres stosowania wkładek jest uzależniony od wieku dziecka i stopnia utrwalenia wady. W przypadku braku konieczności stosowania wkładek korygujących buty Memo spełniają funkcję profilaktyczną.

Memo's diagnostics area is its outsole and heel. They are divided into six numbered zones with cambered stripes. After wearing Memo shoes it is possible to access the degree of stripes abrasion. Depending on which zone is worn, insoles can be selected to correct the problem. This abrasion can also be very valuable information for your Doctor, Consultant or Physiotherapist. After a correct insole is selected it is advised that the child should wear the Memo shoes as often as possible. The period of use for Memo depends on the child's age and the intensity of the problem.

Разработанные Mdh Sp. z o.o. подошва и каблук MEMO (изготовлены из термокаучука), поделены на 6 пронумерованных зон, позволяющих контролировать состояние ступней ребенка. В течение 14-ТИ ДНЕЙ, во время носки обуви, наблюдаем за стиранием выпуклых «шипов» на каблукке и подошве. Существует 6 возможных вариантов диагностирующих состояние ступней ребенка и определяющих соответствующие меры с Вашей стороны:

### STREFA 1 | ZONE 1 | ЗОНА 1

Strefa normy - oznacza, że stopa jest zdrowa. Memo spełnia funkcję profilaktyczną.

Abrasion in zone 1 means healthy feet. In this situation Memo shoes act preventively.

Стирание зоны 1 на каблукке - зона нормы - здоровая стопа исполняет профилактически - контрольную функцию - обувь можно носить как обычную.



## IDEA MEMO | MEMO IDEA | ИДЕЯ MEMO



### STREFA 2 | ZONE 2 | ЗОНА 2

Strefa ryzyka - oznacza zagrożenie wadą, chorobą oraz konieczność stosowania wkładek koloru szarego. Jeżeli podczas użytkowania obuwia i wkładek szarych ścieranie nie powróci do strefy normy, należy zastosować wkładki koloru pomarańczowego. Gdy ścieranie jest wciąż nieprawidłowe, należy skonsultować się z lekarzem.

Abrasion in zone 2 indicates to use grey insoles, and wear Memo shoes continuously. When wearing grey insoles abrasion continues in zone 2 then use an orange insole. If the abrasion area continues to be incorrect please consult your doctor.

Стирание зоны 2 на каблуке - зона риска - угроза дисфункции (аномалия, болезнь). Для ходьбы необходимо использовать стельку серого цвета. Обувь MEMO нужно носить постоянно (дом, детсад, школа). После использования серой стельки стирание должно вернуться в зону нормы (№1). Если эффект будет отрицательным, нужно вынуть серую стельку и носить оранжевую. Если и в этом случае стирание не вернется в зону нормы, рекомендуем обратиться в врачу.

### STREFA 3 | ZONE 3 | ЗОНА 3

Strefa dużej dysfunkcji - oznacza obecność wady stóp i/lub kolan. Należy stosować wkładki koloru pomarańczowego oraz obserwować ścieranie się podszwy. Jeżeli ścieranie nie powróci w strefę normy zachodzi konieczność konsultacji terapeutycznej.

Abrasion in zone 3 indicates to use orange insoles and wear Memo shoes continuously. If inappropriate abrasion continues consult your doctor.

Стирание зоны 3 на каблуке - зона дисфункции - обозначает наличие дефекта ступней и/или коленей. Для ходьбы необходимо использовать оранжевую стельку, обувь MEMO нужно носить постоянно (дом, детсад, школа). После использования оранжевой стельки стирание должно вернуться в зону нормы (№ 1). Если результат будет отрицательным, рекомендуем обратиться к врачу.

### STREFA 4 | ZONE 4 | ЗОНА 4

Strefa dużej dysfunkcji - oznacza obecność wady stóp i/lub kolan. Należy stosować wkładki koloru pomarańczowego oraz skonsultować się z lekarzem.

Abrasion in zone 4 indicates to use orange insoles and wear Memo shoes continuously. It is also recommended to seek medical advice as further intervention may be required.

Стирание зоны 3 и 4 на каблуке и на подошве - зона серьезной дисфункции - обозначает наличие дефекта ступней и/или коленей. Для ходьбы необходимо использовать оранжевую стельку, обувь MEMO нужно носить постоянно (дом, детсад, школа). Необходима медицинская консультация.

### STREFA 5 i 6 | ZONE 5 and 6 | ЗОНА 5 и 6

Strefa dużej dysfunkcji - oznacza konieczność konsultacji lekarskiej.

If abrasion occurs in zone 5 and/or 6 seek medical advice.

Стирание зоны 5 на подошве и на каблуке - зона серьезной дисфункции - обозначает наличие дефекта ступней и/или коленей. Необходима медицинская консультация.

1



### Proper feet protection and stabilization

Thermoplastic, asymmetric, stiff heel counter.

### Защита стопы и ее правильная фиксация

Термопластический жесткий задник (и подносок).

2



### Fastening adjustment

Ability to adjust the strap length to the different feet width.

### Фиксация обуви при различной полноте стопы

Плавно регулируемые застёжки.

3



### Anti-shock construction

Two layer system to absorb external impacts.

### Антишоковая система

Двухслойная стелька сделана из натурального сырья и покрыта поролоном для амортизации внешних воздействий.

4



### Defects correction

Ability to apply appropriate insoles from the Memo system range to correct feet defects.

### Возможность индивидуального подбора стелек

Система стелек Мемо.

5



### Flat feet prevention

Built in Thomas heel.

### Профилактика плоскостопия

Специальный ортопедический каблук Томаса. Укрепляет подошву под средней частью стопы и препятствует заваливанию стопы внутрь.

6



### Dynamic feet control and comfort

Unique, patented diagnostic system incorporated in the Memo sole. Wide toe part sole, anti-slip sole.

### Динамичный диагноз стопы

Диагностическая подошва.

7



### Flexible sole

Bending in the proper place and proper axis.

### Эластичная подошва

Изгиб в правильном месте и правильной оси.

8



### Comfort

Made of natural leather with foam padded upper elements of sensitive areas for better comfort.

### Особый комфорт

Обувь изготовлена полностью из натуральной мягкой кожи 1 сорта, в области голеностопного сустава дополнительная поролоновая вставка.

**BUDOWA BUTA MEMO | CONSTRUCTION OF MEMO SHOE | КОНСТРУКЦИЯ ОБУВИ MEMO**

1

**Ochrona stopy i gwarancja prawidłowego ustawienia stóp**

Termoformowalny, wydłużony, sztywny zapętek



2

**Regulacja napięcia**

Możliwość docięcia końcówek pasek w przypadku stóp o różnej tęgości



8



**Komfort użytkowania**

Obuwie wykonane z naturalnych surowców oraz z dodatkowymi wycięczeniami w okolicach miejsc wrażliwych

3



**Amortyzacja wstrząsów**

Dwuwarstwowa wkładka wykonana z naturalnego surowca i pokryta gąbką, minimalizuje wpływ czynników zewnętrznych

7



**Elastyczna podeszwa**

Zginająca się w balu stopy i we właściwej płaszczyźnie

4



**Korekcja wad**

System Memo daje możliwość indywidualnego doboru wkładek do obuwia



6

**Dynamiczna diagnoza stopy i wygoda chodzenia**

Opatentowana podeszwa ze strefami, elastyczna w miejscu zgięcia stopy, szeroka w części palcowej oraz antypoślizgowa



5

**Profilaktyka płaskostopia**

Obcas Thomasa



## NAGRODY I CERTYFIKATY

Obuwie marki Memo uzyskało Pozytywną Opinię Centrum Zdrowia Dziecka nr 78/DBC/2008. Badaniu poddane zostały modele obuwia Memo, które były oceniane przez lek. med. Annę Łukaszewską – pediatrę, specjalistę rehabilitacji medycznej – Kierownika Kliniki Rehabilitacji Pediatricznej w Instytucie – Centrum Zdrowia Dziecka.

Wydana opinia potwierdza, że obuwie Memo z systemem diagnostycznym Memo korzystnie wpływa na rozwój postawy i stóp dzieci zdrowych oraz koryguje wady i ułatwia rehabilitację dzieci z wadami funkcjonalnymi. Wspomaga pionizację i naukę chodu u dzieci ze schorzeniami neurologicznymi.

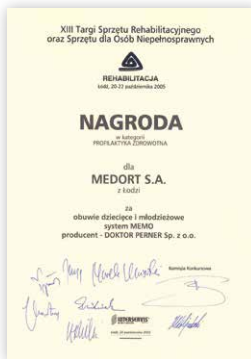
System Memo jest znany wśród lekarzy pediatrów i ortopedów. Jest polecany szczególnie w celu zapobiegania wadom jak i korekcji istniejących schorzeń. Pozytywne efekty stosowania obuwia Memo potwierdzają wykonywane w 2010 r. badania.

## AWARDS and CERTIFICATES

Memo shoes received a positive Children's Memorial Health Institute opinion no 78/DBC/2008. Memo footwear models were evaluated by doctor of medicine Anna Łukaszewska – paediatrician, medical rehabilitation specialist – Head of Pediatric Rehabilitation Clinic in The Children's Memorial Health Institute.

Published opinion confirms that Memo diagnostic footwear has positive influence on the child's foot growth and posture development, corrects foot complaints and simplifies rehabilitation process of children with functional defects.

Memo System is well known among paediatricians and orthopaedists. It is particularly recommended for the defects prevention and correction of existing abnormalities/deformities. Positive effect of using Memo System was confirmed by study in 2010.



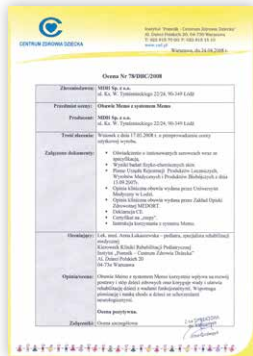


## НАГРАДЫ И СЕРТИФИКАТЫ

Обувь марки Мемо получила позитивную оценку центра здоровья ребенка 78/DBC/2008. Исследовались модели обуви Мемо, которые оценивались доктором мед. наук Анной Лукашевской - педиатром, специалистом медицинской реабилитации, руководителем клиники педиатрической реабилитации в институте-центре здоровья ребенка.

Данная оценка подтверждает, что обувь Мемо с диагностической системой Мемо позитивно влияет на развитие осанки и стоп здоровых детей, также корректирует дефекты и улучшает реабилитацию детей с функциональными нарушениями, помогает вертикализации и обучению ходьбе детей с неврологическими болезнями.

Система Мемо известна среди педиатров и ортопедов. Рекомендуют ее с целью профилактики формирования дефектов, а также коррекции существующих нарушений. Позитивные эффекты от применения обуви Мемо подтверждают проведенные в 2010 году исследования. Подробности исследований можно увидеть в приложении (новейшие исследования).



## Opinia lekarza medycyny Anny Łukaszewskiej z Centrum Zdrowia Dziecka dotycząca obuwia Memo

„W profilaktyce i leczeniu pacjentów korzystam ze sprawdzonych i przetestowanych produktów. Obuwie profilaktyczno-korekcyjne Memo stosuje się u dzieci z problemami ortopedycznymi i polecam, by już od najmłodszych lat zapobiegać powstawaniu ewentualnych wad.

Pacjenci noszą obuwie Memo bardzo chętnie, szczególnie teraz po zastosowaniu nowej, elastycznej podeszwy (obuwie zgina się prawidłowo na linii stawów śródstopia). Jest chętnie noszone nawet podczas dużej aktywności np. gry w piłkę. Zapewnia dziecku wysoki komfort chodzenia i biegania. Jednocześnie usztywnia piętę. Utrzymuje jej prawidłową pozycję i zapewnia prawidłowy rozwój stopy. Dużym walorem jest estetyka i wielobarwność. Buty Memo łatwo i wygodnie zakładają nawet najmłodsze dzieci.

Jest to obuwie warte polecenia jako profilaktyczno-zdrowotne.”

Lek. Medycyny Anna Łukaszewska

Kierownik Oddziału Diennej Rehabilitacji Narządu Ruchu

IP - Centrum Zdrowia Dziecka

## Opinia prof. nadzw. dr hab. n. med. Jana Raczkowskiego dotycząca obuwia Memo

„Prawidłowy rozwój stóp jest niezwykle ważnym elementem kształtowania całej sylwetki. Buty memo nie tylko zapewniają komfort i fizjologiczne ustawienie stopy, ale pozwalają na ocenę jej funkcji. Dzięki temu możliwe jest zdiagnozowanie nawet małych odchyśleń od prawidłowego jej kształtowania i rozwoju. Stosując system Memo u moich pacjentów, wspólnie z ich opiekunami, obserwujemy szybką poprawę stanu stóp i kolan.”

Prof. nadzw. dr hab. n. med.

Jan W. Raczkowski

Ortopeda-traumatolog

Specjalista rehabilitacji medycznej

## JAK DOBRAĆ ROZMIAR OBUWIA

**Aby dobrze dobrać rozmiar obuwia dla dziecka należy postępować zgodnie z czynnościami:**

1. Postaw stopy dziecka na kartce papieru lub na miarce memo w taki sposób, by dziecko równomiernie obciążało obie stopy.
2. Obrysuj stopę dziecka za pomocą ołówka, trzymając go pod kątem prostym do podstawy/kartki.
3. Zmierz długość obrysu lub sprawdź odczyt na miarce memo.
4. Dobierz odpowiedni rozmiar, uwzględniający dopuszczalny zapas w obuwiu, maksymalnie do 1 cm więcej niż obrys stopy.
5. Spójrz na załączoną tabelkę, np. długość obrysu stopy to 12,5 cm zatem odpowiednim rozmiarem buta dla dziecka jest rozmiar nr 20, którego długość w centymetrach to 13,3 cm.

## DETERMINE YOUR CHILD'S SHOE SIZE

**To properly measure your child's foot, follow the simple instructions below:**

1. Have your child stand on a blank sheet of paper or memo gauge. Make sure his/her weight is put on both feet.
2. Outline the child's feet with a pencil or washable marker holding it upright and perpendicular to the surface/paper.
3. Measure the length of the outline or check the foot size on the Memo gauge.
4. Choose the proper size. Always allow for about 1 cm between the toe and the end of the shoe.
5. Check the sizes chart enclosed below. For example: the outline length is 12,5 cm. It means that the proper size for your child is size no 20 (13,3 cm).

## КАК ПРАВИЛЬНО ОПРЕДЕЛИТЬ РАЗМЕР ОБУВИ

**Для правильного измерения длины стопы ребенка, следуйте простым инструкциям ниже.**

1. Поставьте стопы ребенка на листке бумаги или на приборе для измерения ступней Мемо Gauge так, чтобы ребенок равномерно распределял вес на обе стопы.
2. Аккуратно обведите стопу ребенка карандашом или смываемым маркером, удерживая его в вертикальном положении перпендикулярно к поверхности бумаги.
3. Измерьте длину контура или проверьте размер используя прибор для измерения ступней Мемо Gauge.
4. Подберите соответствующий размер, учитывая, что максимально допустимый запас обуви должен составлять не более 1 см от контура стопы.
5. Посмотрите ниже на таблицу с длиной размеров обуви в см. Например, длина контура стопы 12,5 см, следовательно, подбираем для ребенка размер обуви № 20, длина которого составляет 13,3 см.

Rozmiar   Size   Размер	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Długość   Length   Длина (cm)	12	12,7	13,3	14,0	14,7	15,3	16,0	16,7	17,3	18,0	18,7	19,3	20	20,7	21,3	22	22,7	23,3	24	24,7	25,3	26	26,7





ROZMIAR NA MIARCE - 21  
SIZE ON THE MEMO GAUGE - 21  
РАЗМЕР СТОПЫ НА ПРИБОРЕ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ - 21



PRAWIDŁOWY ROZMIAR BUTA - 22  
CORRECT SHOE SIZE - 22  
ПРАВИЛЬНЫЙ РАЗМЕР ОБУВИ - 22



MAKSYMALNY PRAWIDŁOWY ZAPAS - ROZMIAR 23  
MAXIMUM ALLOWABLE SHOE SIZE - SIZE NO 23  
МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМЫЙ ЗАПАС ОБУВИ -  
РАЗМЕР 23



**NOWOŚĆ**  
NOVELTY/ НОВИНКА



**PRZYJAZNY SZKOLNYM  
PODŁOGOM/  
SCHOOL FRIENDLY/ ШКОЛЬНЫЙ**



**DO KOŃCA STANU  
MAGAZYNOWEGO  
UNTIL OUT OF STOCK/ В ТО ВРЕМЯ  
КАК ЗАПАСЫ ДЛЯТСЯ**



Modele z tej kolekcji powstały z myślą o najmłodszych, dopiero zaczynających chodzić dzieciach. Memo Baby dzięki swojej wyjątkowej budowie idealnie nadają się do nauki chodzenia. Obuwie to zapewnia właściwe ułożenie stopy już przy pierwszych krokach i zabezpiecza przed pojawieniem się ewentualnej wady. Buciki z kolekcji Baby nie posiadają podeszwy diagnostycznej, ich podstawową funkcją jest profilaktyka.

Models from the Memo Baby collection are originally designed for the youngest children just starting to walk. The footwear ensures proper stabilisation of the heel at the first steps and prevents from the potential defects. Baby shoes do not have the diagnostic sole, since their primary function is prevention.

Модели из коллекции Мемо Baby предназначены для самых маленьких детей, которые начинают ходить. Благодаря своей уникальной конструкции Мемо Baby идеально подходят для начала хождения. Обувь обеспечивает правильное положение стопы и предотвращает появление возможного дефекта. Основная функция детской обуви из коллекций Мемо Baby это профилактика поэтому в ней нет диагностической подошвы.

DORIS



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



regulowana długość pasków  
adjustable strap length  
регулировка длины ремня

Kolor: fioletowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 18-21

Colour: purple  
Leather: grain  
Size: 18-21

Цвет: пурпурный  
Кожа: гладкая  
Размер: 18-21



DIEGO

NEW



regulowana długość pasków  
adjustable strap length  
регулировка длины ремня



przewiewna cholewka  
breathable upper  
дышащая  
конструкция обуви

Kolor: granatowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 18-21

Colour: navy blue  
Leather: grain  
Size: 18-21

Цвет: темно-синий  
Кожа: гладкая  
Размер: 18-21

Rozmiar | Size | Размер

18 19 20 21

Długość | Length | Длина (cm)

12 12,7 13,3 14,0



## MIKI 1CH



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



regulowana długość pasków  
adjustable strap length  
регулировка длины ремня

Kolor: niebieski  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 18-21

Colour: blue  
Leather: nubuck  
Size: 18-21

Цвет: голубой  
Кожа: нубук  
Размер: 18-21



## MINI 1JE



regulowana długość pasków  
adjustable strap length  
регулировка длины ремня



przewiewna cholewka  
breathable upper  
дышащая конструкция обуви

Kolor: różowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 18-21

Colour: pink  
Leather: nubuck  
Size: 18-21

Цвет: розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 18-21

Rozmiar | Size | Размер

18 19 20 21

Długość | Length | Длина (cm)

12 12,7 13,3 14,0

## DINO 1JB



Kolor: różowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 18-21

Colour: pink  
Leather: nubuck  
Size: 18-21

Цвет: розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 18-21

## DINO 1DA



Kolor: granatowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 18-21

Colour: navy blue  
Leather: nubuck  
Size: 18-21

Цвет: темно синий  
Кожа: нубук  
Размер: 18-21

Rozmiar | Size | Размер

18 19 20 21

Długość | Length | Длина (cm)

12 12,7 13,3 14,0



## ALVIN 3BE



regulowana długość pasków  
adjustable strap length  
регулировка длины ремня



ozdoba  
decoration  
украшение



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва

Kolor: brązowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 19-22

Colour: brown  
Leather: grain  
Size: 19-22

Цвет: коричневый  
Кожа: гладкая  
Размер: 19-22

Rozmiar | Size | Размер 19 20 21 22

Długość | Length | Длина (cm) 12,7 13,3 14 15



FIONA 1JB

Last!  
Chance



Kolor: różowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 18-21

Colour: pink  
Leather: nubuck  
Size: 18-21

Цвет: розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 18-21

FIONA 1HJ

Last!  
Chance



Kolor: fioletowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 18-21

Colour: purple  
Leather: nubuck  
Size: 18-21

Цвет: фиолетовый  
Кожа: нубук  
Размер: 18-21

Rozmiar | Size | Размер

18 19 20 21

Długość | Length | Длина (cm)

12 12,7 13,3 14,0

BELLA 3JB

Last!  
Chance



Kolor: różowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 19-21

Colour: pink  
Leather: grain  
Size: 19-21

Цвет: розовый  
Кожа: гладкая  
Размер: 19-21

BELLA 3FD

Last!  
Chance



Kolor: beżowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 19-21

Colour: beige  
Leather: grain  
Size: 19-21

Цвет: бежевый  
Кожа: гладкая  
Размер: 19-21

Rozmiar | Size | Размер 19 20 21

Długość | Length | Длина (cm) 12,6 13,2 13,9

NODI 1BE

Last!  
Chance



Kolor: brązowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 19-21

Colour: brown  
Leather: nubuck  
Size: 19-21

Цвет: коричневый  
Кожа: нубук  
Размер: 19-21

NODI 1DA

Last!  
Chance



Kolor: granatowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 19-21

Colour: navy blue  
Leather: nubuck  
Size: 19-21

Цвет: темно синий  
Кожа: нубук  
Размер: 19-21

Rozmiar | Size | Размер 19 20 21

Długość | Length | Длина (cm) 12,3 13 13,6

**Kobi Levi - Światowej klasy projektant, spod ręki którego wyszły szkice trzech modeli Mammal Collection. W obuwiu Kobi Levi design na czerwonych dywanach do tej pory podziwiać można było Lady Gagę, Whoopi Goldberg, Fergie i wielu innych celebrytów. Magazyn Vogue Italia uznał Kobię za geniusza i niezwykle talent twórczy. Kobi Levi zapoczątkował kolekcję projektując dla Memo pierwsze modele.**



Kobi Levi, a world-class footwear maestro, designer of mammal inspired sandal collection. Known for intertwining art into his designs. His wearable sculptures we can admire on Lady Gaga, Whoopi Goldberg, Fergie and other celebrities. Considered as a genius of interpretation and a surrealist shoe designer by the Vogue Magazine Italia. The Mammal Collection was created by Kobi Levi, who designed first models of this footwear.

Kobi Levi - известный дизайнер мирового уровня разработал специальную коллекцию сандалий Mammal Collection для марки Мемо. Проекты обуви от Коби Леви можно увидеть у таких известных звезд как Lady Gaga, Whoopi Goldberg, Fergie, и других известных личностей на красной дорожке. Итальянское глянцево издание Vogue признало его гением и необыкновенно творческим талантом. Коллекция Mammal Collection была создана Коби Леви, который разработал первые модели.

mammal  
COLLECTION



Kobi o Mammal Collection: "Bardzo ucieszyłem się gdy marka MEMO skontaktowała się ze mną w celu zaprojektowania butów dla dzieci. Od razu mi się to spodobało. Kiedy tylko dowiedziałem się, że to obuwie profilaktyczne z cechami medycznymi, to jeszcze bardziej chciałem się w to zaangażować. Widziałem dzieciaki i ich reakcje podczas moich wystaw, jak zafascynowane były moimi wzorami, które rozpoznawały od razu. Dlatego uznałem to za szansę zrobienia czegoś właśnie dla nich. Inspiracje zawsze czerpię ze zwierząt, teraz i wtedy gdy byłem dzieckiem, zatem naturalnym wydało mi się zaprojektowanie sandałów inspirowanych ssakami. Fajny zwierzęcy akcent zintegrowany z linią sandała. Mam nadzieję, że moje buty spodobają się dzieciom i będą chciały je nosić z przyjemnością."



## LADYBIRD



regulowana długość pasków  
adjustable strap length  
регулировка длины ремня



ozdoba  
decoration  
украшение



przewiewna cholewka  
breathable upper  
дышащая  
конструкция обуви

Kolor: czerwony  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-29

Colour: red  
Leather: grain  
Size: 22-29

Цвет: красный  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-29



CAT



regulowana długość pasków  
adjustable strap length  
регулировка длины ремня



ozdoba  
decoration  
украшение



przewiewna cholewka  
breathable upper  
дышащая  
конструкция обуви

Kolor: niebiesko-granatowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-29

Colour: navy-blue  
Leather: grain  
Size: 22-29

Цвет: темно-синий  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-29

Rozmiar   Size   Размер	22	23	24	25	26	27	28	29
Długość   Length   Длина (cm)	14,7	15,3	16,0	16,7	17,3	18,0	18,7	19,3

## KOALA



Kolor: różowo-  
fioletowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-26

Colour: pink-violet  
Leather: grain  
Size: 22-26

Цвет: розовый-  
фиолетовый  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-26

mamma  
COLLECTION  
*by Kobi Levi*

## KANGAROO



Kolor: szaro-  
turkusowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-26

Colour: gray-  
turquoise  
Leather: grain  
Size: 22-26

Цвет: серый-  
бирюзовый  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-26

mamma  
COLLECTION  
*by Kobi Levi*



## URBAN *Classic*

**Urban Classic – Unikatowe połączenie ponadczasowej elegancji i miejskiego szyku, w profilaktycznym wydaniu. To jedyne na rynku trampki posiadające Obcas Thomasa, usztywniony zapętek oraz skórzaną cholewkę, dzięki czemu zapewniają komfort i dbają o prawidłowy rozwój dziecięcych stóp od rozmiaru 26 do 38. Dostępne w trzech wariantach kolorystycznych doskonale sprawdzają się jako: codzienne buty do szkoły czy przedszkola, obuwie uzupełniające casualowy strój, oraz jako modny dodatek do eleganckiego outfitu.**

Urban Classic – A unique combination of timeless elegance and urban design, in a prophylactic edition. The only sneakers with Thomas Heel, stiff heel counter and leather upper on the market. They provide comfort and contribute to proper development of the children's feet. Sneakers are offered in three colours and are available in sizes 26 to 38. They are not only perfect shoes for everyday use in schools or kindergartens, but also make fashionable completion of both casual dress and elegant outfit.

Urban Classic – унікальне сочетание елегантности и городского шика в профилактическом варианте. Это единственные на рынке кроссовки, имеющие каблук Томаса, мягкий запяток и верх из натуральной кожи, благодаря чему обеспечивают комфорт и заботятся о правильном развитии детских ног с 26-го по 38-й размеры. Доступны в трех цветовых вариантах. Идеально подходят как повседневная обувь для школы или детского сада, обувь, дополняющая повседневное платье, и как модный аксессуар для элегантного наряда.



**BUDOWA URBAN CLASSIC / URBAN CLASSIC CONSTRUCTION / КОНСТРУКЦИЯ ОБУВИ URBAN CLASSIC**

1



**Termoformowany, sztywny zapiętek**  
 Thermoplastic asymmetric stiff heel counter  
 Термопластичный асимметричный жесткий задник.

2



**Zamek błyskawiczny**  
 Zipper  
 Молния

3



**MemoProfiSole**  
 Prophylactic midsole with incorporated Thomas heel provides correct feet development  
 Профилактическая подошва с коблукком Томаса.

4



**Ochrona palców**  
 Toe protection  
 защита пальцев

5



**Elastyczna podeszwa**  
 Flexible outsole  
 Эластичная подошва



## CHICAGO 1JD

NEW



regulacja zapięcia  
adjustable Velcro straps  
регулируемая застежка



ochrona palców  
toe protection  
защита пальцев



MemoProfiSole®

Kolor: szaro-różowy  
Skóra: nubuck  
Rozmiar 26-36

Colour: gray-pink  
Leather: nubuck  
Size: 26-36

Цвет: серо-розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 26-36



## CHICAGO 1CH



regulacja zapięcia  
 adjustable Velcro straps  
 регулируемая застежка



ochrona palców  
 toe protection  
 защита пальцев



MemoProfiSole®

Kolor: granatowo-zielony  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 26-36

Colour: blue-green  
 Leather: nubuck  
 Size: 26-36

Цвет: морской волны  
 Кожа: нубук  
 Размер: 26-36

Rozmiar | Size | Размер 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

Długość | Length | Длина (cm) 16,7 17,6 18 18,9 19,7 20,2 21 21,6 22 22,8 23,4



CHICAGO 3JD



Kolor: szaro-różowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 26-36

Colour: gray-pink  
Leather: grain  
Size: 26-36

Цвет: серо-розовый  
Кожа: гладкая  
Размер: 26-36

CHICAGO 3CH



Kolor: granatowo-  
zielony  
Skóra: lico  
Rozmiar: 26-36

Colour: blue-green  
Leather: grain  
Size: 26-36

Цвет: морской волны  
Кожа: гладкая  
Размер: 26-36



NEW YORK 1DA

Last!  
Chance



Kolor: granatowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 26-38

Colour: navy blue  
Leather: nubuck  
Size: 26-38

Цвет: темно синий  
Кожа: нубук  
Размер: 26-38

NEW YORK 1BE

Last!  
Chance



Kolor: szaro-różowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 26-38

Colour: grey-pink  
Leather: nubuck  
Size: 26-38

Цвет: серо-розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 26-38

Rozmiar | Size | Размер 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38

Długość | Length | Длина (cm) 16,7 17,6 18 18,9 19,7 20,2 21 21,6 22 22,8 23,4 24 24,5



NEW YORK 3LA

*Last  
Chance!*



zamek błyskawiczny  
zip fastener  
молния



ochrona palców  
toe protection  
защита пальцев



wysoki zapiętek  
high heel counter  
высокий задник

Kolor: czarny  
Skóra: lico  
Rozmiar: 26-40

Colour: black  
Leather: grain  
Size: 26-40

Цвет: черный  
Кожа: гладкая  
Размер: 26-40





RIO 3CH *Last! Chance*



Kolor: granatowy  
Skóra: lico  
Rozmiar 26-35

Colour: navy blue  
Leather: grain  
Size: 26-35

Цвет: темно синий  
Кожа: гладкая  
Размер: 26-35

RIO 1JD *Last! Chance*



Kolor: szaro- różowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 26-35

Colour: grey-pink  
Leather: nubuck  
Size: 26-35

Цвет: серо-розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 26-35









JULIET 1DA

NEW



wysoki zapiętek  
high heel counter  
высокий задник



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



ozdoba  
decoration  
украшение

Kolor: granatowy  
Skóra: nubuck  
Rozmiar: 22-31

Colour: navy blue  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет: темно-синий  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31



JULIET 1JE



wysoki zapiętek  
high heel counter  
высокий задник



elastyczna podszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



ozdoba  
decoration  
украшение

Kolor: ciemnoróżowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 22-31

Colour: dark pink  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет: темно розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31

Rozmiar   Size   Размер	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Długość   Length   Длина (cm)	14,7	15,3	16,0	16,7	17,3	18,0	18,7	19,3	20	20,7



MONACO 1DA



biała podeszwa  
white sole  
белая подошва



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



ozdoba  
decoration  
украшение



przewiewna cholewka  
breathable upper  
дышащая конструкция обуви

Kolor: niebiesko-granatowy  
Skóra: nubuck  
Rozmiar: 22-31

Colour: navy blue  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет: темно-синий  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31

Rozmiar   Size   Размер	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Długość   Length   Длина (cm)	14,7	15,3	16,0	16,7	17,3	18,0	18,7	19,3	20	20,7

## MONACO 3DA



Kolor: granatowy  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 22-31

Colour: navy blue  
 Leather: grain  
 Size: 22-31

Цвет: синий  
 бежевый  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 22-31

## MONACO 3FD



Kolor: różowo-beżowy  
 Skóra: nubuk-lico  
 Rozmiar: 22-31

Colour: pink-beige  
 Leather: nubuck-grain  
 Size: 22-31

Цвет: розово-  
 бежевый  
 Кожа: nubuk-гладкая  
 Размер: 22-31

Rozmiar | Size | Размер

22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Długość | Length | Длина (cm)

14,7 15,3 16,0 16,7 17,3 18,0 18,7 19,3 20 20,7



KRISTINA 1JD

NEW



wysoki zapiętek  
high heel counter  
высокий задник



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



ozdoba  
decoration  
украшение

Kolor: szaro-roszowy  
Skora: nubuk  
Rozmiar: 22-31

Colour: gray-pink  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет: серо-розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31

KRISTINA 1DA



Kolor: granatowo-  
 fioletowy  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 22-31

Colour: blue-violet  
 Leather: nubuck  
 Size: 22-31

Цвет: сине-  
 фиолетовый  
 Кожа: нубук  
 Размер: 22-31

KRISTINA 1JE



Kolor: ciemnoróżowy  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar 22-31

Colour: dark pink  
 Leather: nubuck  
 Size: 22-31

Цвет: темно-розовый  
 Кожа: нубук  
 Размер: 22-31



Rozmiar | Size | Размер

22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Długość | Length | Длина (cm)

14,7 15,3 16,0 16,7 17,3 18,0 18,7 19,3 20 20,7



## KRIS 3BC



Kolor: szaro-zielony  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-31

Colour: gray-green  
Leather: grain  
Size: 22-31

Цвет: серо-зеленый  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-31

## KRIS 1CH



Kolor: niebieski-granatowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 22-31

Colour: blue-navy blue  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет: синий-темно синий  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31

Rozmiar   Size   Размер	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Długość   Length   Длина (cm)	14,7	15,3	16,0	16,7	17,3	18,0	18,7	19,3	20	20,7

## AGNES 3JE



wysoki zapiętek  
 high heel counter  
 высокий задник



elastyczna podeszwa  
 flexible sole  
 эластичная подошва



ozdoba  
 decoration  
 украшение

Kolor: ciemnoróżowy  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 22-31

Colour: dark pink  
 Leather: grain  
 Size: 22-31

Цвет: темно розовый  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 22-31

Rozmiar   Size   Размер	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Długość   Length   Длина (cm)	14,7	15,3	16,0	16,7	17,3	18,0	18,7	19,3	20	20,7



## AGNES 1DA



Kolor: granatowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 22-31

Colour: navy blue  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет: темно синий  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31

## AGNES 1JB



Kolor: różowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 22-31

Colour: pink  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет: розовый  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31



## MICHAEL 1CH



Kolor: niebieski-jeans  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 22-31

Colour: blue-jeans  
 Leather: nubuck  
 Size: 22-31

Цвет: синий  
 Кожа: нубук  
 Размер: 22-31

## MICHAEL 1BC



Kolor: szaro-zielony  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 22-31

Colour: grey-green  
 Leather: nubuck  
 Size: 22-31

Цвет: серо-зеленый  
 Кожа: нубук  
 Размер: 22-31

Rozmiar | Size | Размер

22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Długość | Length | Длина (cm)

14,7 15,3 16,0 16,7 17,3 18,0 18,7 19,3 20 20,7



## VIKI 3JE



Kolor: ciemnoróżowy  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 22-31

Colour: dark pink  
 Leather: grain  
 Size: 22-31

Цвет: темно розовый  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 22-31

## VIRTUS 3CH



Kolor:  
 džinsowo-granatowy  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 22-31

Colour:  
 jeans-navy blue  
 Leather: grain  
 Size: 22-31

Цвет:  
 темно синий  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 22-31

Rozmiar   Size   Размер	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Długość   Length   Длина (cm)	14,7	15,3	16,0	16,7	17,3	18,0	18,7	19,3	20	20,7

VERONA 3BE

Last!  
Chance



Kolor: beżowy  
Skóra: nubuk-lico  
Rozmiar: 22-31

Colour: beige  
Leather: nubuck-grain  
Size: 22-31

Цвет: бежевый  
Кожа: нубук-гладкая  
Размер: 22-31

VERONA 3JB

Last!  
Chance



Kolor: różowy  
Skóra: nubuk-lico  
Rozmiar: 22-31

Colour: pink  
Leather: nubuck-grain  
Size: 22-31

Цвет: розовый  
Кожа: нубук-гладкая  
Размер: 22-31



## SZAFIR 1BC



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



przewiewna cholewka  
breathable upper  
дышащая  
конструкция обуви



regulowane zapięcie  
adjustable closure  
регулируемые  
застежки-липучки

Kolor:  
szaro-zielony  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 22-31

Colour:  
grey-green  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет:  
серо-зеленый  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31

SZAFIR 1DA

*Last!  
 Chance*



Kolor:  
 granatowo-beżowy  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 22-31

Colour:  
 navy blue-beige  
 Leather: nubuck  
 Size: 22-31

Цвет:  
 темно синий-  
 бежевый  
 Кожа: нубук  
 Размер: 22-31

SZAFIR 1CH



Kolor:  
 niebiesko-granatowy  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 22-31

Colour:  
 Blue-navy blue  
 Leather: nubuck  
 Size: 22-31

Цвет:  
 синий-темно синий  
 Кожа: нубук  
 Размер: 22-31

Rozmiar | Size | Размер

22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Długość | Length | Длина (cm)

14,7 15,3 16,0 16,7 17,3 18,0 18,7 19,3 20 20,7



## IRIS 3JD



wysoki zapiętek  
high heel counter  
высокий задник



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



regulowane zapięcie  
adjustable closure  
регулируемые  
застежки-липучки

Kolor: szaro-różowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 30-38

Colour: grey-pink  
Leather: grain  
Size: 30-38

Цвет: серо-розовый  
Кожа: гладкая  
Размер: 30-38

## HERMES 3DA



czerwone przeszycia  
red stitching  
красный шить



element odblaskowy  
reflective element  
отражающий элемент



regulowane zapięcie  
adjustable closure  
регулируемые  
застежки-липучки

Kolor: granatowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 30-38

Colour: navy blue  
Leather: grain  
Size: 30-38

Цвет: темно-синий  
Кожа: гладкая  
Размер: 30-38

Rozmiar | Size | Размер

30 31 32 33 34 35 36 37 38

Długość | Length | Длина (cm)

20 20,7 21,3 22 22,7 23,3 24 24,7 25,3



## HERMES 1DA



Kolor:  
 granatowo-szary  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 30-38

Colour:  
 navy blue-grey  
 Leather: nubuck  
 Size: 30-38

Цвет:  
 темно синий-серый  
 Кожа: нубук  
 Размер: 30-38

## HELIOS 3DA



Kolor: granatowy  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 30-38

Colour: navy blue  
 Leather: grain  
 Size: 30-38

Цвет: темно синий  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 30-38

Rozmiar   Size   Размер	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Długość   Length   Длина (cm)	20	20,7	21,3	22	22,7	23,3	24	24,7	25,3

## CAPRI 1DA



Kolor: granatowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 30-38

Colour: navy blue  
Leather: nubuck  
Size: 30-38

Цвет: темно синий  
Кожа: нубук  
Размер: 30-38

## CAPRI 3NA



Kolor:  
fioletowo-różowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 30-38

Colour:  
purple-pink  
Leather: grain  
Size: 30-38

Цвет:  
фиолетово-розовый  
Кожа: гладкая  
Размер: 30-38





## POLO JUNIOR 3DA



regulowane zapięcie  
adjustable closure  
регулируемые  
застежки-липучки



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва



ochrona palców  
toe protection  
защита пальцев

Kolor: granatowy  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-31

Colour: navy blue  
Leather: grain  
Size: 22-31

Цвет: темно синий  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-31



## POLO JUNIOR 3LY



Kolor: czarny  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-31

Colour: black  
Leather: grain  
Size: 22-31

Цвет: черный  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-31

## POLO JUNIOR 3BC

*Last!  
Chance*



Kolor:  
szaro-niebiesko-zielony  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-31

Colour:  
grey-blue-green  
Leather: grain  
Size: 22-31

Цвет:  
серо-синий-зеленый  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-31

Rozmiar | Size | Размер

22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Długość | Length | Длина (cm)

14,7 15,3 16,0 16,7 17,3 18,0 18,7 19,3 20 20,7

## PRINCESSA 3LY



ozdoba  
decoration  
украшение



ochrona palców  
toe protection  
защита пальцев



elastyczna podeszwa  
flexible sole  
эластичная подошва

Kolor: czarny  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-35

Colour: black  
Leather: grain  
Size: 22-35

Цвет: черный  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-35





## ALEX 1DA



wysoki zapiętek  
high heel counter  
высокий задник



ochrona palców  
toe protection  
защита пальцев



regulowane zapięcie  
adjustable closure  
регулируемые  
застежки-липучки

Kolor:  
granatowo - fioletowy  
Skóra: nubuk  
Rozmiar: 22-31

Colour:  
navy blue-purple  
Leather: nubuck  
Size: 22-31

Цвет:  
темно синий-  
фиолетовый  
Кожа: нубук  
Размер: 22-31





## ALEX 3CH



wysoki zapiętek  
high heel counter  
высокий задник



ochrona palców  
toe protection  
защита пальцев



regulowane zapięcie  
adjustable closure  
регулируемые  
застежки-липучки

Kolor: granatowo-niebieski  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-31

Colour: navy blue-blue  
Leather: grain  
Size: 22-31

Цвет: темно синий-синий  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-31



## ALEX 1JD



Kolor: szaro-różowy  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 22-31

Colour: grey-pink  
 Leather: grain  
 Size: 22-31

Цвет: серо-розовый  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 22-31

## POLO 3LY



Kolor: czarny  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 32-38

Colour: black  
 Leather: grain  
 Size: 32-38

Цвет: черный  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 32-38



## POLO 3JD



Kolor: szaro-różowy  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 30-38

Colour: grey-pink  
 Leather: grain  
 Size: 30-38

Цвет: серо-розовый  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 30-38

## POLO 3DA



Kolor: granatowy  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 32-38

Colour: navy blue  
 Leather: grain  
 Size: 32-38

Цвет: синий бежевый  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 32-38

Rozmiar | Size | Размер 32 33 34 35 36 37 38

Długość | Length | Длина (cm) 21,3 22 22,7 23,3 24 24,7 25,3

TORINO 3DA

*Last  
 Chance*



Kolor: granatowy  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 22-29

Colour: navy blue  
 Leather: nubuck  
 Size: 22-29

Цвет: темно синий  
 Кожа: нубук  
 Размер: 22-29

CINDIRELLA 3LA



Kolor: czarny  
 Skóra: lico  
 Rozmiar: 30-36

Colour: black  
 Leather: grain  
 Size: 30-36

Цвет: черный  
 Кожа: гладкая  
 Размер: 30-36





## MALMO 1FD



wysoki zapiętek  
high heel counter  
высокий задник



regulowana długość pasków  
adjustable strap length  
регулировка длины ремня



antypoślizgowa podeszwa  
anti-sliding sole  
противоскользкая подошва

Kolor: beżowy  
Skóra: nubuck  
Rozmiar: 22-34

Colour: beige  
Leather: nubuck  
Size: 22-34

Цвет: бежевый  
Кожа: нубук  
Размер: 22-34

## MALMO 1LA



wysoki zapiętek  
 high heel counter  
 высокий задник



regulowana długość  
 pasków  
 adjustable strap length  
 регулировка длины ремня



antyślizgowa podeszwa  
 anti-sliding sole  
 противоскользкая  
 подошва

Kolor: czarny  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 30-34

Colour: black  
 Leather: nubuck  
 Size: 30-34

Цвет: черный  
 Кожа: нубук  
 Размер: 30-34



1



#### Winter gusset tongue

Prevents snow and ice from entering. Easy to put on and off.

#### Язычок пришит к краям

Для предотвращения попадания воды и снега.

2



#### MemoProfiSole®

Prophylactic midsole with incorporated Thomas heel provides correct feet development.

#### МемоПрофиСол®

Профилактическая подподошва с коблуком Томаса.

3



#### Reflective piping

Makes the kid more visible and safe on the road.

#### Отражающие элементы

Благодаря которым ребенок становится более заметным и безопасным на дороге.

4



#### Proper feet protection and stabilization

Thermoplastic asymmetric stiff heel counter.

#### Защита ступней ребенка и правильная стабилизация

Термопластичный асимметричный жесткий задник.

5



#### Adjustable Velcro straps

They keep the boot snug and secure.

#### Регулируемая застежка

Дает возможность соответствовать форме стопы.

6



#### Toes protection with additional stitches

Special outsole with toe protection.

#### Закругленный носик. дополнительные шитье

Защита носков обуви

7



#### Anti-shock construction

Two layer system to absorb external impact, with removable insert.

#### Амортизирующая конструкция

Двухслойная стелька для амортизации внешних воздействий со съемной стелькой.

8



#### Elastic traction outsoles

Waterproof, flexible rubber outsole provide traction on snow and wet surfaces.

#### Эластичная противоскользящая подошва

Обеспечивают сцепление на снегу и мокрой поверхности.



**BUDOWA ZIMOWEGO BUTA MEMO / WINTER BOOTS CONSTRUCTION  
 / КОНСТРУКЦИЯ ЗИМНЕЙ ОБУВИ**

**4**  
 Termoformowalny, asymetryczny,  
 sztywny zapętek



**5**  
 Regulacja zapięcia



**3**  
 Elementy odblaskowe



**6**  
 Zaokrąglony nos z dodatkowymi  
 przeszyciami



**2**  
 MemoProfiSole® - podpodeszwa  
 z odwzorowanym obcasem Thomasa



**7**  
 Amortyzacja wstrząsów  
 z miękką wyjmowaną wkładką



**1**  
 Język miechowy zapobiegający  
 wpadaniu śniegu



**8**  
 Elastyczna antypoślizgowa podszwa  
 zwiększa komfort chodzenia





## COLORADO 3DA



elementy odblaskowe  
reflective piping  
отражающие  
элементы



futrzana wyściółka  
fur lining  
меховая подкладка



ochrona palców  
toe protection  
защита пальцев

Kolor:  
granatowo-niebieski  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-34

Colour:  
navy blue-blue  
Leather: grain  
Size: 22-34

Цвет:  
темно синий-синий  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-34

## COLORADO 3JB



MemoProfiSole®



regulacja zapięcia  
adjustable Velcro straps  
регулируемая  
застежка



ozdoba  
decoration  
украшение

Kolor:  
fioletowo-niebieski  
Skóra: lico  
Rozmiar: 22-34

Colour:  
purple-blue  
Leather: grain  
Size: 22-34

Цвет:  
фиолетовый-синий  
Кожа: гладкая  
Размер: 22-34

Rozmiar | Size | Размер 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34

Długość | Length | Длина 14 14,6 15,3 16 16,6 17,2 17,9 18,6 19,3 20 20,7 21,4 22 (cm)







## BASIC 1CH



Kolor: dżinsowy  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 30-40

Colour: jeans  
 Leather: nubuck  
 Size: 30-40

Цвет: синий  
 Кожа: нубук  
 Размер: 30-40

## SPRINT 1CH



Kolor: dżinsowy  
 Skóra: nubuk  
 Rozmiar: 30-40

Colour: jeans  
 Leather: nubuck  
 Size: 30-40

Цвет: синий  
 Кожа: нубук  
 Размер: 30-40



Rozmiar | Size | Размер

30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

Długość | Length | Длина (cm)

20 20,7 21,3 22 22,7 23,3 24 24,7 25,3 26 26,7





## DRM0 WKŁADKI SZARE



Rozmiar | Size |  
Размер

22-28

Wkładki supinujące typu klinowego, długość  $\frac{3}{4}$ . Supinują piętę 5mm. Wspomagają prawidłowe kształtowanie się stóp.

### GREY INSOLES

Supinating wedge-shaped insole. Length:  $\frac{3}{4}$ . Heel supination: 5mm. It contributes to proper feet shaping.

### СЕРЫЕ СТЕЛЬКИ

Клиновидные супинирующие стельки, длина  $\frac{3}{4}$ . Супинация пятки 5 мм. Способствуют правильному формированию стоп.



## DRM1 WKŁADKI POMARAŃCZOWE



Rozmiar | Size |  
Размер

22-24

25-27

28-30

31-33

34-36

37-39

Wkładki supinujące typu korytkowego, długość  $\frac{3}{4}$ . Supinują piętę i śródstopie 10 mm. Osadzają oraz profilują tyłostopie i śródstopie, wspomagają prawidłowe kształtowanie się sklepienia poprzecznego i podłużnego stopy.

### ORANGE INSOLES

Supinating channel-shaped insole. Length:  $\frac{3}{4}$ . Heel and metatarsus supination: 10 mm. It profiles the feet shape and metatarsus. It contributes to proper transversal and longitudinal plantar arch shaping.

### ОРАНЖЕВЫЕ СТЕЛЬКИ

Супинирующие корытообразные стельки, длина  $\frac{3}{4}$ . Супинация пятки и средней части стопы 10мм. Устанавливают и профилируют заднюю и среднюю часть стопы. Способствуют правильному формированию продольного и поперечного сводов стопы.



## WKŁADKI POMARAŃCZOWE PEŁNE



Rozmiar | Size |  
Размер

22-28

Wkładki supinujące typu korytkowego. Supinują piętę i śródstopie 10 mm. Osadzają oraz profilują tyłostopie i śródstopie, wspomagają prawidłowe kształtowanie się sklepienia poprzecznego i podłużnego stopy.

### ORANGE INSOLES

Supinating channel-shaped insole. Heel and metatarsus supination: 10 mm. It profiles the feet shape and metatarsus. It contributes to proper transversal and longitudinal plantar arch shaping.

### ОРАНЖЕВЫЕ СТЕЛЬКИ

Супинирующие корытообразные стельки. Супинация пятки и средней части стопы 10мм. Устанавливают и профилируют заднюю и среднюю часть стопы. Способствуют правильному формированию продольного и поперечного сводов стопы.



# Qmed<sup>®</sup> Comfort

Wypoczywaj zawsze kiedy to możliwe. Pozwól swojemu kręgosłupowi odpocząć. Czerp siłę i energię z komfortu jaki gwarantują poduszki Qmed wykonane z pianki leniwej – Qmed Memory Foam. Ta wysokiej jakości wiskoelastyczna pianka reaguje na temperaturę ciała oraz masę, dostosowując się do indywidualnych potrzeb Twojego ciała. Umożliwia odpoczynek w ergonomicznej, prawidłowej pozycji, eliminując napięcia i uciski. Harmonia, którą uzyskasz, zapoczentuje ogólnym lepszym samopoczuciem i brakiem dolegliwości bólowych.

Take rest whenever possible. Allow your spine to relax. Take strength and comfort from the orthopedic Qmed pillows made of latex free memory foam. This temperature and weight sensitive foam adapts to the individual needs of your body. It enables your body to rest in ergonomic, correct position, eliminating all the stress. Harmony you get, will let you be in good mood and guarantee lack of pain.

Разреши себе отдыхать с подушками Qmed Memory Foam. Высококачественная высокоэластична пена реагирует на температуру и вес, прекрасно адаптируется и приспосабливается к потребностям и линиям Вашего тела. Подушки QMED благодаря анатомической форме сохраняет правильное положение головы и шеи во время сна в наиболее удобном положении. Приводит к расслаблению и снимает боль.





Idea pianki leniwej powstała w laboratoriach NASA, gdzie została opracowana na potrzeby astronautów biorących udział w programach kosmicznych NASA. Materiał ten został wykonany z milionów maleńkich komórek, które wyczuwają ciężar i temperaturę ciała. Dzięki takiej strukturze, niezależnie od przyjętej pozycji spania, zostaje zachowana fizjologiczna krzywizna ciała. Pianka reaguje na ciepło, zwiększając swoją elastyczność wraz ze wzrostem temperatury. W ten sposób pianka przejmuje ciepło ciała i dostosowuje się do jego kształtu, zapewniając mu odpowiednie podparcie na całej powierzchni. Ma to znaczący wpływ na jakość snu, krążenie krwi i profilaktykę bólu pleców.



Memory foam, was developed under a NASA contract that set out to improve seat cushioning and crash protection for airline pilots and passengers. Memory foam has widespread commercial applications, in addition to the popular mattresses and pillows. The memory foam is manufactured using a temperature sensitive material. This feature of temperature sensitivity allows the memory foam to adjust itself to the sleeper's body heat and body weight. So, as the temperature increases, the memory foam becomes softer and provides a good night's sleep. Memory foam helps the sleeper attain an ideal sleeping posture by assisting with proper spinal alignment when lying down. Sleeping in the right way solves a lot of spinal problems in the long run. Back soreness in the possible future can also be prevented.

Вискоэластичный материал MEMORY FOAM был разработан НАСА для снижения перегрузки у космонавтов во время космического полета. Состоит из миллиардов маленьких ячеек которые под действием человеческого веса и тепла сжимаются, и материал принимает анатомическую форму тела. Благодаря такой структуре поддерживается физиологическая кривизна тела. Ленивая пена реагирует на температуру пользователя и прекрасно адаптируется к линиям его тела, однако всегда восстанавливается до начального состояния. Улучшает кровообращение и качество сна. Рекомендуется для профилактики заболеваний спины.

Zastosowany w piance „leniwej” sproszkowany węgiel bambusowy, dzięki swym naturalnym właściwościom:

- dostarcza ujemnie naładowanych jonów, których obecność w powietrzu pozytywnie wpływa na nasze samopoczucie, łagodzi stres i zmniejsza zmęczenie,
- emituje fale dalekiej podczerwieni, poprawiając metabolizm oraz cyrkulację krwi,
- rozprasza fale elektromagnetyczne, negatywnie wpływające na nasz organizm,
- reguluje wilgotność powietrza wchłaniając wilgoć lub uwalniając wodę w przypadku suchości powietrza.



Using the bamboo charcoal in the memory foam we can benefit from its natural features. The charcoal memory foam:

- can produce negative ions, but also can promote the blood circulation in face, brain, shoulder, neck, which can improve skin metabolism and help sleep,
- with the unique physical properties of releasing far infrared-rays it plays a positive role in prevention and treatment of cervical diseases,
- can eliminate the environmental odour, dehumidify and absorb sweat, keep waist, back, neck, should comfortable, and promote blood circulation,
- can effectively block electromagnetic waves. So, it can block away the radiation generated by television when people are watching it.

Благодаря своим свойствам уголь из бамбука добавленный в пену:

- обеспечивает отрицательно заряженные ионы, присутствие которых в воздухе оказывает положительное влияние на наше настроение, снимает стресс и снижает утомляемость,
- испускает инфракрасные волны, которые улучшают обмен веществ и кровообращение,
- рассеивает электромагнитные волны, негативно влияющие на наше тело,
- регулирует влажность: поглощая влагу или выпуская воду, в случае сухого воздуха.



Rekomendowany  
przez profesjonalistów

Poduszki Qmed polecane są przez lekarzy ortopedów, rehabilitantów i fizjoterapeutów, w celu zmniejszenia dolegliwości bólowych kręgosłupa, a także zwiększenia komfortu snu pacjentów. Odpowiednio dobrana pianka leniwa oraz właściwy kształt poduszki zapewniają optymalne ułożenie głowy oraz podparcie i odciążenie odcinka szyjnego kręgosłupa w czasie snu.

The Qmed pillows are recommended by orthopaedist and physiotherapist in order to ensure the optimal position of the head, relieve the cervical section of the spine and provide general comfort when sleeping.

Подушки Qmed рекомендуются врачами-ортопедами и физиотерапевтами для уменьшения боли в спине и увеличения комфорта сна пациента. Правильно подобрана ленивая пена и форма подушки обеспечивает оптимальное положение головы и поддерживает шейный отдел позвоночника в наиболее удобном положении во время сна.



Walory  
terapeutyczne

Poduszki Qmed zalecane są pacjentom z bólami kręgosłupa, mającym problemy z bezsennością, chrapaniem i napięciem nerwowym.

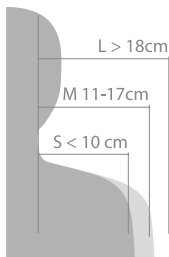
The Qmed pillows are recommended for patients with spine trouble, insomnia, snoring and nervous tension.

Подушки Qmed рекомендуются для страдающих болями позвоночника, бессонницей и храпом, для снятия нервного напряжения.

Jak dopasować rozmiar produktu?  
Zmierz długość swojego ramienia wg schematu i wybierz rozmiar poduszki odpowiedni dla Ciebie.

How to choose the proper size of the pillow?  
Check the length of your shoulder and choose the size which suits you.

Как правильно выбрать нужный размер подушки?  
Проверьте длину плеч и выберите размер который подходит именно Вам.



## ARCH PILLOW

NEW



Poduszka rehabilitacyjna do snu z pianki leniwej o wyjątkowym, nowym kształcie pozwalającym na komfortowy i zdrowy sen osobom śpiącym na boku, plecach i brzuchu. Wyjątkowy kształt poduszki w formie łuku wspiera swobodne oddychanie podczas snu wynikające z prawidłowego podparcia kręgow szyjnych. Kształt poduszki pomaga utrzymać naturalne wygięcie odcinka szyjnego kręgosłupa, przeciwdziałając jego stanom bólowym. Jest ona idealna dla osób śpiących twarzą do dołu i nie tylko. Unikatowy projekt poduszki umożliwia „uwolnienie” ręki od nacisku w trakcie snu, poprawiając jego komfort.

An orthopaedic pillow with a unique, new shape that allows comfortable and healthy sleep for people sleeping on the side, back and on stomach. Unusual shape of the pillow in the form of an arch supports comfortable breathing during sleep, resulting from the correct support of the cervical vertebrae. It also helps to maintain the natural bending of the cervical spine, preventing from acute pain in the area. Arch pillow is perfectly design for people sleeping with face down. It allows one to „relief” hand from pressure during the night time rest, increasing sleep comfort.

Ортопедическая подушка с уникальной формой, которая позволяет комфортно и здорово спать на спине, на боку и на животе. Подушка в необычной форме арки поддерживает комфортное дыхание во время отдыха. Это позволяет облегчить руку от давления во время сна, значительно повышая комфорт.

Wymiar/measurement/размер: 34,5x30x13 cm  
Gęstość/density/плотность: 45 kg/m<sup>3</sup>

## ERGO PILLOW



Optymalny kąt  
podparcia szyi



Poduszka do snu z pianki leniwej o wyjątkowym, nowym kształcie pozwalającym na komfortowy i zdrowy sen osobom śpiącym na boku i plecach. Przynosi ulgę terapeutyczną zarówno śpiącym na plecach, boku jak i na brzuchu. Poduszka ortopedyczna pomaga obudzić się pełnym energii na cały dzień. Dzięki wysokiej jakości tkaninie zapewnia chłód i wygodę przez całą noc. Sprawdzony kształt konturu doskonale podpira i podtrzymuje głowę, szyję, ramię i plecy. Skutkiem jest głębszy i mocniejszy sen. Przywraca prawidłowe ułożenie kręgosłupa przy syndromie SMS-owej szyi.

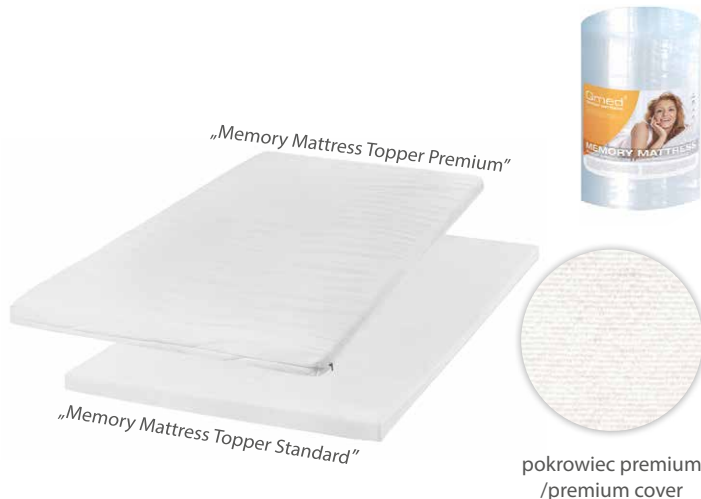
A pillow with a unique shape that allows comfortable and healthy sleep for people sleeping on the side and on back. Provides therapeutic relief for all sleepers. You will wake up feeling fully recharged and ready to take the day. Its premium fabric keeps you cold and comfortable throughout the night. Proven contour design perfectly supports and aligns your head, neck, shoulder and back. You will fall asleep faster and deeper. People prone to „text neck” syndrome may feel relief while using the pillow due to its ability to restore the correct position of the spine.

Подушка для сна с уникальной формой, которая обеспечивает комфортный и здоровый сон для любителей спать на спине и на боку. Обеспечивает терапевтическое облегчение. Эта ортопедическая подушка помогает вам проснуться с полной энергией на весь день. Благодаря высококачественной ткани наволочки, Вы будете чувствовать себя комфортно во время сна. Результат - более глубокий и крепкий сон. Восстанавливает правильное положение позвоночника при СМС-синдроме шеи.





## MEMORY MATTRESS TOPPER



Profilowany materac nawierzchniowy idealny do stosowania jako nakładka ortopedyczna na standardowym materacu w celu zmniejszenia nacisku, poprawy komfortu snu i wypoczynku. Szczególnie zalecany przy chronicznych bólach kręgosłupa, pleców i szyi. Może być stosowany w profilaktyce przeciwdrożdżynowej. Idealny do łóżek o sterażach z regulacją elektryczną, półelektryczną i manualną.

Memory Mattress Topper can be used on the standard bed mattress as an orthopedic topper to distribute body weight evenly across the mattress and to ensure balanced support so you wake up well rested. In addition, the memory foam eliminates motion disturbance and lets you sleep throughout the whole night without any interruption. It can be used in the prophylactic treatment to prevent pressure ulcers. It can be used on the electric, semi-electric and manual beds.

Контурный матрас идеально подходит для использования в качестве ортопедической накладки на стандартный матрас, для того чтобы распределить вес тела равномерно по всему матрасу и обеспечить сбалансированную поддержку. Так, чтобы Вы хорошо отдохнули во время сна. Кроме того, пена памяти устраняет нарушения движения и позволяет спать на протяжении всей ночи без перерыва. Особенно рекомендуется при хронических болях в спине и шее. Он может быть использован для профилактического лечения для предотвращения пролежней. Матрас идеально подходит для использования на электрических, полу-электрических и ручных кроватях.

Wymiar/measurement/измерение:

Standard: 90x200x4 cm

Premium: 90x200x4 cm

Gęstość/density/ плотность: 45 kg/m<sup>3</sup> – miękki/soft/мягкая

## ANTI SNORING PILLOW

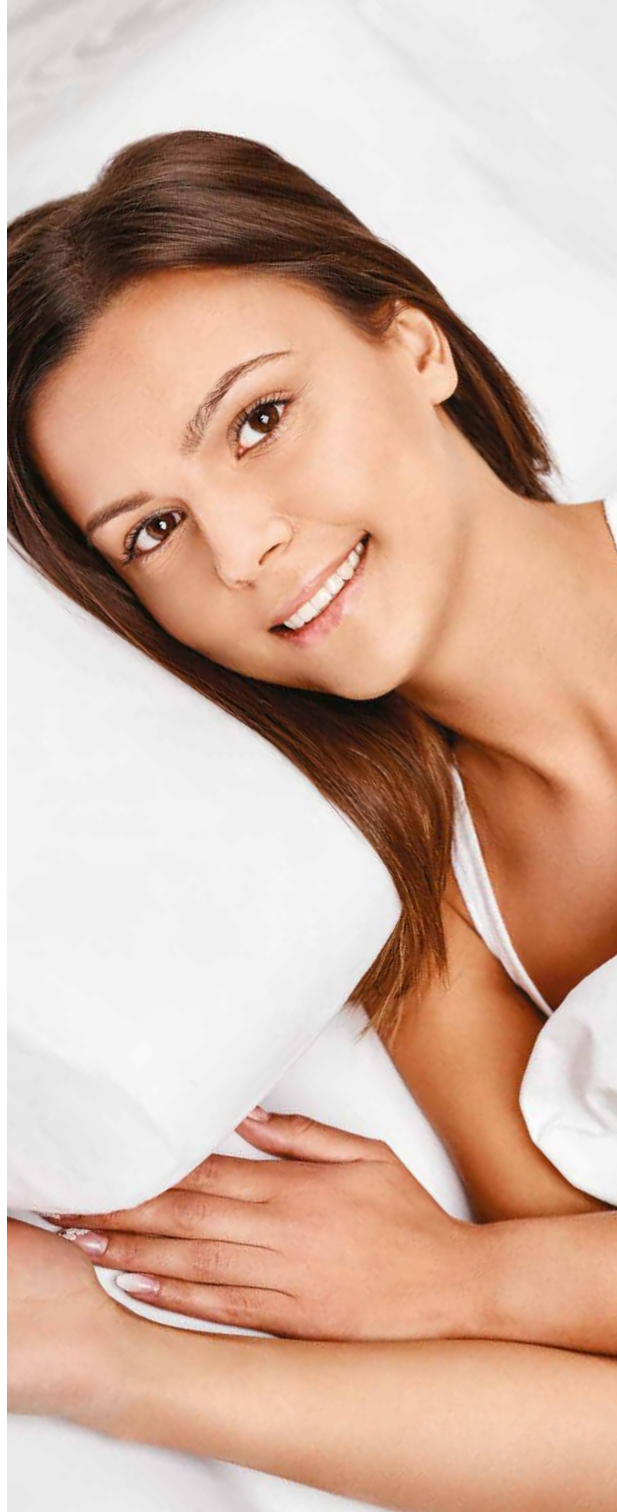


Kształt poduszki ma na celu wsparcie głowy i szyi podczas spania w takiej pozycji, która redukuje blokadę kanałów oddechowych i umożliwia łatwiejsze i cichsze oddychanie. Centralna część poduszki jest niższa i cieńsza od części bocznych, tak by zapewnić prawidłową pozycję podczas snu, w której głowa i kręgosłup mają zachowaną jedną linię.

This Anti Snore pillow aim to position the head and neck in sleeping posture that helps to reduce blockage of the airways so that breathing is easier and quiet. It designed in such way that the central area of the pillow is thinner than the sides to provide sleeping position where your head aligned with your spinal column whatever sleeping position you adopt.

Форма подушка Anti Snore построена так, чтобы поместить голову и шею в «позу сна», что способствует уменьшению закупорки дыхательных путей, а дыхание стало проще и тише. Подушка сконструированная таким образом, что центральная часть подушки ниже и тоньше боковых частей, что обеспечивает правильное положение во время сна, в котором голова и позвоночник имеют одну линию.

Wymiar/measurement/измерение: 57x36x11,5 cm  
Gęstość/density/ плотность: 55 kg/m<sup>3</sup> – miękki/soft/мягкая





## STANDARD PILLOW

Klasyczna, anatomiczna poduszka profilowana zapewniająca optymalne ułożenie głowy i odpowiednie podparcie, odciążenie dla szyjnego odcinka kręgosłupa w czasie snu. Umożliwia sen w pozycji na plecach.

Anatomic shape pillow ensures optimal head and neck alignment and support. Recommended for back sleepers.

Мягкая подушка из «ленивой» пенки для оптимального положения головы и помощь для шейного отдела позвоночника во время сна. Рекомендуемая для любителей спать на спине.

Rozmiar/size/размер: M, L

Wymiar/measurement/измерение:

M: 52x32x11,5 cm

L: 57x36x15 cm

Gęstość/density/плотность: 55 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая



## STANDARD PLUS PILLOW

Miękka poduszka profilowana z wcięciem na szyję, która idealnie odwzorowuje naturalny kształt szyi i głowy pozwalając na przybranie komfortowej i najbardziej naturalnej pozycji podczas snu. Umożliwia sen w pozycji na boku i na plecach.

Soft contoured design pillow provides optimal head and neck alignment and support. Recommended for side and back sleepers.

Мягкая подушка с выемкой под шею, идеально имитирует естественную форму головы и шеи, что позволяет принять наиболее удобное и естественное положение во время сна. Рекомендуемая для любителей спать на спине и на боку.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный

Wymiar/measurement/измерение: 54x33x12/6 cm

Gęstość/density/плотность: 55 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая



## CONTOUR PILLOW



Poduszka profilowana z wcięciem na szyję, która idealnie odwzorowuje naturalny kształt szyi i głowy pozwalając na przybranie komfortowej i najbardziej naturalnej pozycji podczas snu. Umożliwia sen w pozycji na plecach i na boku.

Contoured design pillow supports the curve created by head, neck and shoulders for comforting therapeutic support. Recommended for side and back sleepers.

Подушка с выемкой под шею, идеально имитирует естественную форму головы и шеи, что позволяет принять наиболее удобное и естественное положение во время сна. Рекомендуются для любителей спать на спине и на боку.

Gęstość/density/плотность: 80 kg/m<sup>3</sup> -twarda/hard/жесткая

Rozmiar   Size   Размер	S	M	L
Wymiar   Dimension   Измерение (cm)	57x33x9/5	57x33x12/7	57x33x15/10





## VARIO PILLOW



Poduszka dwustronnie profilowana. Poprzez swoje anatomiczne wyprofilowanie zapewnia odpowiednie podparcie i uczucie maksymalnego komfortu podczas spania.

Strona z delikatnie widocznym profilowaniem, stabilnie podtrzymuje szyję i głowę w pozycji na plecach, druga strona, z mniejszym profilowaniem i większą powierzchnią poziomą zalecana jest do spania na bokach.

The gently curved side of the pillow provides suitable support for the neck and head during sleeping on the back. The other side of the pillow with the greater horizontal surface provides optimal support for the neck and head during sleeping on the sides and it also guarantees appropriate amount of space for the arms for a comfortable and relaxing sleep.

Подушка с двойным профилем. Благодаря анатомическому профилированию он обеспечивает адекватную поддержку и ощущение максимального комфорта во время сна. Сторона со слегка видимым профилем, стабильно поддерживает шею и голову в положении на спине, с другой стороны, с меньшим профилированием и большей горизонтальной поверхностью рекомендуется спать по бокам.

Wymiar/measurement/измерение: 60x40x13cm  
Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Gęstość/density/плотность: 45 kg/m<sup>3</sup>

## PREMIUM PILLOW



Poduszka profilowana z obustronnym wcięciem na szyję, która idealnie odwzorowuje naturalny kształt szyi i głowy pozwalając na przybranie komfortowej i najbardziej naturalnej pozycji podczas snu. Umożliwia sen w pozycji na plecach i na boku.

Dual-sided contoured design pillow enables proper size adjustment. It ensures the optimal position of the head and the relieving of the cervical section of the spine when sleeping. Recommended for both back and side sleepers.

Подушка с выемкой под шею с двух сторон идеально имитирует естественную форму головы и шеи, что позволяет принять наиболее удобное и естественное положение во время сна. Рекомендуется для любителей спать на спине и на боку.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 60x35x12/10 cm  
Gęstość/density/плотность: 80 kg/m<sup>3</sup> - twarda/hard/жесткая



## BAMBOO PILLOW



Bambusowa poduszka profilowana, zapewniająca optymalne ułożenie głowy oraz odciążenie odcinka szyjnego kręgosłupa w czasie snu. Posiada wszelkie naturalne właściwości zastosowanego w pianie sproszkowanego węgla bambusowego. Bezzapachowa, miękka. Zalecana do spania na plecach.

Anatomic shape pillow made of bamboo charcoal. It ensures the optimal position of the head and relieving of the cervical section of the spine when sleeping. Using the pillow, you can benefit from the natural features of the charcoal such as: bad smell absorption, humidity regulator. Recommended for back sleepers.

Анатомическая форма подушки обеспечивает оптимальное положение головы и шеи во время сна. Бамбуковый уголь добавленный в пену обеспечивает отрицательно заряженные ионы. Рекомендуется для любителей спать на спине.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 52x32x11,5/9,5 cm  
Gęstość/density/плотность: 55 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая



## COMFORT GEL PILLOW

MIĘKKI, ODDYCHAJĄCY  
POKROWIEC

ŻEL CHŁODZĄCY



PIANKA LENIWA

Poduszka profilowana wykonana z dopasowującej się pianki leniwej z chłodzącym żelem. Cienka warstwa żelu z kanalikami powietrza, umieszczona na bazowej poduszce wykonanej z pianki z pamięcią, zapewnia uczucie chłodu i lepszą cyrkulację powietrza podczas snu. Poduszka reaguje na temperaturę i wagę ciała. Idealna do spania na plecach, brzuchu i boku.

Comfort Gel Pillow is a perfect combination of conforming memory foam and cooling gel layer with a specialized design that allows greater airflow. Memory foam surrounds a thin layer of gel material giving you a cooling sensation and provides better breathability while you sleep. Perfect for back, side and stomach sleepers.

Подушка Комфорт Гель - это идеальное сочетание пенки с памятью и охлаждающего геля со специализированной конструкцией, которая создает больший приток воздуха. Пена с памятью окружена тонким слоем геля, который дает ощущение прохлады и обеспечивает лучшую циркуляцию воздуха во время сна. Подушка идеально подходит для сна на спине, животе и боку.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 60x40x13 cm  
Gęstość/density/плотность: 55 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая

## BABY PILLOW



Ergonomiczny kształt poduszki zapewnia dziecku optymalne podparcie główki i komfortowe warunki do snu. Skutecznie zmniejsza punktowy nacisk główki na podłoże. Niweluje i zapobiega pogłębianiu się dalszych zniekształceń takich jak plagiocefalia czy brachycefalia. Wykonana z pianki leniwej, która reagując na temperaturę ciała, dostosowuje się do niemowlęcia, zapewniając optymalne podparcie i ułożenie główki. Zalecana dla dzieci w wieku 0-1,5 roku.

Ergonomic shape of the pillow provides optimal head support and comfortable sleeping position. It reduces the pressure under the head. This allows the head to grow normally and round out to its natural shape. It reduces and prevents from the further development foam that reacts to body temperature. It offers pressure relief and optimal head position.

It is very effective when used before 18 months of age.

Подушка ортопедическая для новорожденных создана специально для правильного развития шейного отдела позвоночника и костей черепа у маленьких детей, учитывая их анатомо-физиологические особенности. Это мягкая поддержка для шейного отдела и хороший отдых во время сна. Подходит для детей в возрасте 0-1,5 лет.

Rozmiar/size/размер: Uniwersalny/universal/ универсальный  
Średnica/diameter/диаметр: 25 cm  
Gęstość/density/плотność: 35 kg/m<sup>3</sup> – miękka/soft/мягкая







## SLIM PILLOW

Plaska, anatomiczna poduszka profilowana zapewniająca optymalne podparcie w czasie snu. Dzięki swej formie, sprzyja dogodnemu ułożeniu i umożliwia przytulenie poduszki. Ułatwia oddychanie nawet w pozycji na brzuchu.

Slim profile pillow suits any sleeping position. Its specially designed shape provides better ventilation, comfort and more restful sleep. Recommended for stomach sleepers.

Тонкий профиль подушки подходит любой положение для сна. Это специально разработанная форма обеспечивает лучшую вентиляцию и комфорт спокойного сна. Рекомендуемая для любителей спать на животе.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 56x43x13 cm  
Gęstość/density/плотность: 50 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая



## TRAVELING PILLOW

Poduszka profilowana zapewniająca stabilizację odcinka szyjnego kręgosłupa z zachowaniem jego fizjologicznej krzywizny. Idealna na długie podróże samochodem, samolotem czy pociągiem.

It is ergonomically designed to contour perfectly to your neck and helps maintain proper head and neck alignment. Great for travel or use for neck support anywhere you like.

Особая форма подушки обеспечивает стабилизацию шейного отдела позвоночника. Подушка идеально подходит для длительных поездок на автомобиле, самолете или поезде.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 30x30x9 cm  
Gęstość/density/плотность: 55 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая



## HEAD PILLOW

Poduszka profilowana w kształcie walca do wszechstronnego zastosowania, odciążająca szyjny i lędźwiowy odcinek kręgosłupa. Posiada pasek ułatwiający mocowanie do zagłówka fotela czy oparcia.

With its unique shape, it can be used as a neck roll, lumbar cushion or leg spacer. Fastening strap enables individual positioning to your seat.

Подушка для универсального применения. Помогает сохранить оптимальное положение шеи, разгружает мышцы шейно-воротниковой зоны. Специальный (фиксирующий) ремень обеспечивает индивидуальное позиционирование и крепление к сиденью.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 12x27 cm  
Gęstość/density/плотность: 55 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая



## FLEX PILLOW

Wielofunkcyjna poduszka w kształcie walca, z pianki leniwej oraz wewnętrznym modulem zginającym się. Zapewnia doskonałe podparcie pod głowę, plecy albo zmęczone nogi. Odciąża więzadła krzyżowo-lędźwiowe, dolne partie kręgosłupa oraz szyję. Może być wykorzystywana w rehabilitacji kończyn dolnych i kręgosłupa.

Multifunctional memory foam pillow with an articulating linkage inside, easily forms and comfortably supports your head, back or legs. Relieves the lumbar-sacral ligaments and neck. Alleviates back pain, headache and ensures comfortable position during rest.

Многофункциональная подушка в форме цилиндра, изготовлена из пены с эффектом памяти (memory foam), с внутренним модулем изгиба. Обеспечивает отличную поддержку головы, спины или уставших ног. Разгружает связки поясничного и пояснично-крестцового отделов позвоночника и шею. Может использоваться в реабилитации нижних конечностей и позвоночника.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 10x63,5 cm  
Gęstość/density/плотность: 35 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая





## LUMBAR SUPPORT PILLOW

Poduszka profilowana zapewniająca odpowiednie podparcie ortopedyczne dla części lędźwiowej kręgosłupa. Posiada pasek ułatwiający mocowanie do oparcia fotela.

It provides pressure relieving back support and puts you in the proper sitting position. Velcro strap enables individual positioning to your seat.

Подушка под спину обеспечивает поддержку для поясничного отдела позвоночника. Специальный (фиксирующий) ремень обеспечивает индивидуальное позиционирование и крепление к сиденью.

- 1 Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 35x31x12 cm  
Gęstość/density/плотность: 80 kg/m<sup>3</sup> - twarda/hard/жесткая
- 2 Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 35x31x12 cm  
Gęstość/density/плотность: 55 kg/m<sup>3</sup> - miękka/soft/мягкая



## LUMBAR HALF ROLL PILLOW

Uniwersalny kształt poduszki umożliwia wszechstronne zastosowanie. Idealna pod szyję, odcinek lędźwiowy kręgosłupa, kolana, stopy oraz pomiędzy nogi jako separator. Szczególnie polecana osobom dbającym o komfort i zachowanie prawidłowej pozycji siedzącej w domu, pracy czy w samochodzie. Posiada regulowany pasek.

Ergonomically designed for multipurpose applications. Can be used under the head, neck, shoulders, legs, ankles and back. It provides ideal spinal alignment and a therapeutic sleep posture to enhance sleep comfort. Also serves as lumbar support for sitting, especially on a soft couch, armchair or in the car seat. It has an adjustable strap.

Подушка для универсального применения. Помогает сохранить оптимальное положение шеи, разгружает мышцы шейно-воротниковой зоны. Идеальна под спину, обеспечивает поддержку для поясничного отдела позвоночника. Специальный (фиксирующий) ремень обеспечивает индивидуальное позиционирование и крепление к сиденью.

- Rozmiar/size/размер: Uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 42x18x10cm  
Gęstość/density/плотność: 35 kg/m<sup>3</sup>



## KNEE & LEG SPACER



Używana w formie zamkniętej (pełnej kostki) zapewnia prawidłowe, anatomiczne ułożenie bioder oraz miednicy w czasie leżenia na boku. Stosowana w postaci rozłożonej, stanowi podparcie dla dolnej części nóg w celu właściwego pozycjonowania pacjenta oraz w profilaktyce przeciwodleżynowej.

Its specially designed shape guarantees the ideal position of the thigh-bone and the pelvic when used as a knee support in closed state during side lay, thus relieving the muscles around the waistline section of the spine and the pelvic. In open state used as a lower leg support, the product relieves the muscles of the legs.

Используется в закрытом виде (полный куб), он обеспечивает правильное анатомическое положение бедер и таза при лежании сбоку. При использовании в разобранном виде (разобранный куб) он обеспечивает поддержку нижней части ног, чтобы правильно позиционировать пациента для профилактики пролежней.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный  
Wymiar/measurement/измерение: 25x20x17 cm  
Gęstość/density/плотность: 35kg/m<sup>3</sup>





# Qmed<sup>®</sup> Active

To wyjątkowe produkty wykorzystywane do zwiększenia siły mięśniowej, równowagi i koordynacji, a także do poprawy ogólnej kondycji fizycznej człowieka

Unique products used to increase muscle strength , balance and coordination, as well as to improve the overall physical condition.

Уникальные продукты для увеличения мышечной силы, равновесия и координации, а также для улучшения общего физического состояния.

## ABS GYM BALL

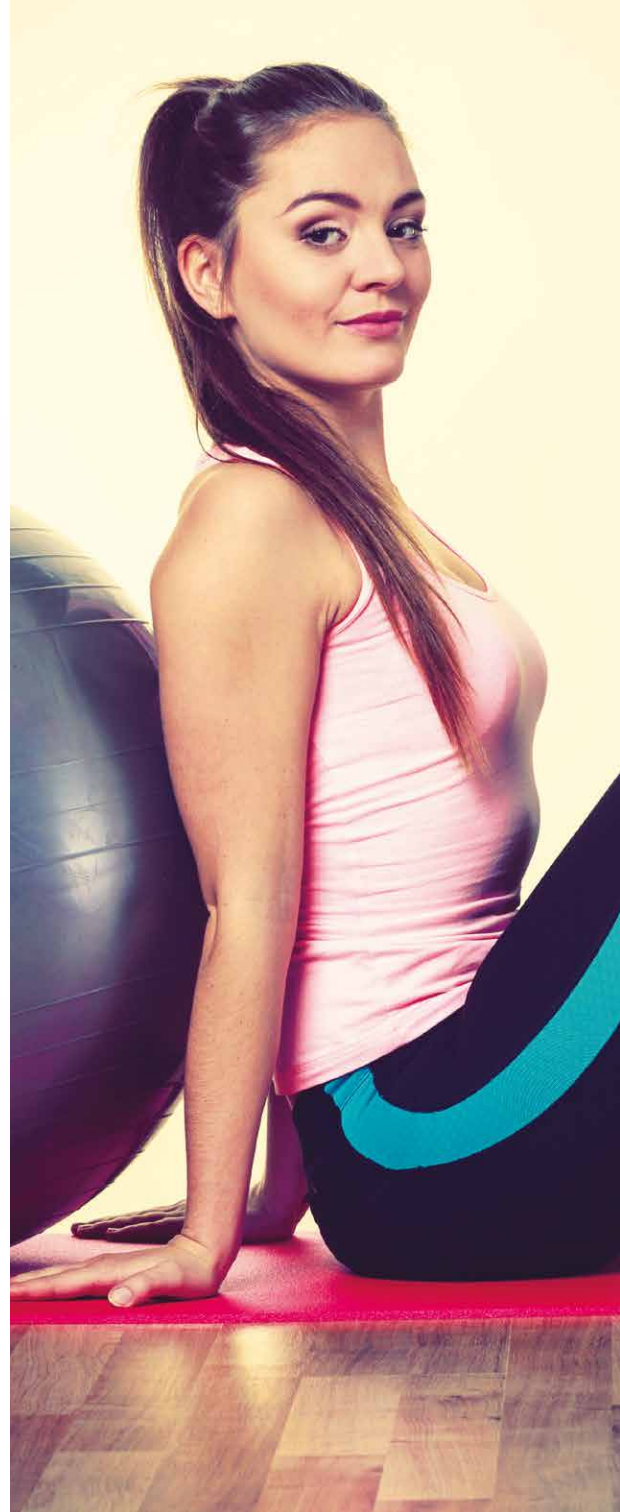
Piłka rehabilitacyjna do terapii w celu wzmocnienia mięśni grzbietu, zwiększenia ruchomości w stawach, poprawy kondycji i koordynacji ruchowej. Stosowana przy schorzeniach neurologicznych, a także w korekcji wad postawy. Wytrzymała na obciążenie do 150 kg.

An inflatable gym ball designed to all sorts of traditional treatments such as: physiotherapy, occupational therapy, back exercises, prenatal exercises, general rehabilitation, psychomotor activities and posture correction exercises. Maximum material load – up to 150 kg.

Реабилитационный мяч для укрепления мышцы спины, повышения мобильности в суставах, улучшения физической формы и координации, а также коррекции осанки. Мяч выдерживает нагрузку до 150 кг.



Kolor   Colour   Цвет	pomarańczowa/ orange/ оранжевая	żółta/ yellow/ жёлтый	czerwona/ red/ красный	zielona/ green/ зеленый	niebieska/ blue/ синий	srebrna /silver/ серебряный
Średnica   Diameter   Диаметр (cm)	25-30	45	55	65	75	85
Wzrost   Height   Рост (cm)	-	116-154	155-169	170-184	185-200	> 200





## LACROSSE BALL

Piłka ta z powodzeniem może być stosowana do automasażu każdej partii ciała, a szczególnie polecana jest do rozluźniania mięśni pośladkowych, brzuchatych łydki oraz rozciągnięta podszewowego stopy. Wskazana przy stanach bólowych związanych z wykonywaniem różnego rodzaju treningów oraz stanach napięcia mięśniowego wymagających relaksacji.

The ball can be successfully used for self-massage of every part of the body, especially for loosening gluteal muscles, gastrocnemius and plantar fascia. It is recommended to reduce pain associated with various types of training and for states of muscle tone requiring relaxation.

Этот мяч может быть успешно использован для массажа тела, и особенно рекомендуется для расслабления ягодичных мышц, примерна подошвенной фасции. Рекомендуется при болях связанных с различными видами тренировок и состояниями мышечного напряжения, требующими расслабления.

Średnica/diameter/диаметр: 6 cm  
Materiał/composition/состав: Silikon/silicon/силикон



## LACROSSE DUOBALL

Jest to proste i bardzo pomocne narzędzie w mobilizacji kręgosłupa i zwiększeniu jego elastyczności. Zalecany dla osób z bólami kręgosłupa, prowadzących siedzący tryb pracy i życia, a także dla osób uprawiających różnego rodzaju sporty. Może być stosowany w fizjoterapii przez osoby z dyskopatią oraz wzmożonym napięciem mięśni przykręgosłupowych.

A simple tool used to improve muscle mobility and flexibility. Ideal for those who spend much time in a sitting position. Great for all sports enthusiasts to relax after the training. It can be used as a part of physiotherapy treatment for patients with degenerative disc disease and paraspinal muscle tension in chronic back pain.

Простое и безопасное устройство для улучшения мышечной подвижности и гибкости. Идеально подходит для тех, кто проводит много времени в сидячем положении. Отлично подходит для всех любителей спорта, чтобы расслабиться после тренировки. Можно использовать как часть физиотерапевтического лечения пациентов с дегенеративным заболеванием диска и параспинальным мышечным напряжением при хронической боли в спине.

Wymiary/size/размер: 12x6 cm  
Materiał/composition/состав: Silikon/silicon/силикон



## EXERCISE BAND



Taśma rehabilitacyjna do ćwiczeń. Idealna do rehabilitacji. Dostępna w trzech kolorach określających stopień oporu.

Exercise band ideal for stretching, warm-up, Yoga, Pilates, rehabilitation. Available in three resistance levels.

Латексная реабилитационная лента для упражнений в рулонах. Доступны в три цветовых вариантах связанных со степенью резистентности.



- słaby/light/низкий
- średni/medium/медиум
- mocny/heavy/сильный

Rozmiar/size/размер: 45 m/rolka/roll/рулон



## QMED RESISTANCE LOOP BANDS SET



Zestaw pięciu kolorowych taśm o różnym oporze do wszechstronnego treningu funkcjonalnego oraz do ćwiczeń oporowych. Idealny dla każdego poziomu zaawansowania, łatwy w użyciu, w domu jak i na siłowni, zapewnia efektywne rozciąganie i wzmacnianie wszystkich grup mięśni, kończyn górnych i dolnych.

Five colour loop bands set with different resistance levels perfect for functional training and resistance exercises. Fits for everybody, easy to use, perfect for home and gym use, stretches and strengthens all muscles of upper and lower limbs.



Набор из пяти цветных латексных лент для разносторонних функциональных тренировок. Идеально подходит для любого уровня сложности, прост в использовании, дома и в тренажерном зале, обеспечивает эффективное растяжение и укрепление всех групп мышц, верхних и нижних конечностей.

Materiał/fabric/материал: 100% natural latex/  
натуральный латекс  
Wymiary/size/размер: 50x5cm





Qmed<sup>®</sup>  
Active

96

## BALANCE DISC



Poduszka sensoryczna służąca do wykonywania ćwiczeń koordynacyjnych i równoważnych na niestabilnym podłożu, poprawiająca stabilność, balans i koordynację ruchową. Aktywizuje i wzmacnia mięśnie posturalne kręgosłupa. Idealna do masażu i relaksacji stóp. Stosowana jako poduszka do siedzenia, zmniejsza występowanie bólu pleców, wynikające z długotrwałej pozycji siedzącej.

It is designed to coordination and balance exercise on the unstable surface and in open kinetic chain. It provides activation of postural muscles of the spine. It is also used in massage & foot relaxation.

Балансировочный диск предназначена для коррекции осанки, поддержания тонуса мышц живота и поясницы. Используется для развития координации, тренировки вестибулярного аппарата и укрепления глубоких мышц спины и ног. Благодаря рифленой поверхности предполагает возможность использования в качестве массажера для ступней.

Średnica/diameter/диаметр: 33/35 cm  
Obciążenie/maximum load/нагрузка: 200 kg





## BALANCE PODS

Półkule sensoryczne z kolcami do rehabilitacji stóp, ćwiczenia równowagi i treningu koordynacji ruchowej. Stożkowe kolce pobudzają zakończenia nerwowe, rozluźniają je i odpuszczają. Służą do stymulacji czucia głębokiego, zmysłu dotyku. Idealne do ćwiczeń zarówno w domu, jak i w placówkach dydaktycznych oraz gabinetach rehabilitacyjnych, do ćwiczeń koordynująco-stabilizacyjnych.

Balance pods are dynamic balance tools made of soft yet durable material. Balance Pods will help you work on your balance, posture, agility and motor skills to strengthen and tone your whole body. Balance Pods are used for improving body awareness and stabilization.

Сенсорный «ежик» изготовлен из высококачественного, мягкого и прочного материала. В результате упражнений с Balance Pod исправляется осанка, укрепляются защитные силы организма и мышечный тонус.

Średnica/diameter/диаметр: 16 cm  
Obciążenie/maximum load/нагрузка: 100 kg



## MASSAGE BALLS

Pięlczka rehabilitacyjna z kolcami przeznaczona do ćwiczeń, rehabilitacji oraz masażu. Dzięki miękkim wypustkom pobudza receptory czuciowe oraz poprawia ukrwienie i mikrokrążenie podskórne. Idealna do masażu dłoni i innych części ciała.

An easy-to-use mobility tool with spikes. It is ideal for massage, trigger point therapy, reflexology, relaxation exercises and hand therapy. The ball is ideal for finger and grip exercisers.

Массажный мяч предназначен для массажа и рефлексотерапии всех частей тела.

Material/composition/состав: PVC



Kolor   Colour   Цвет	zielona/green/ зеленый	żółta/ yellow/жёлтый	czerwona/red/ красный
Średnica   Diameter   Диаметр	7 cm	8 cm	9 cm
Waga/weight/вес	35 g	45 g	65 g







## QMED ACUPRESSURE SET



Zestaw maty z poduszką do akupresury i masażu wybranych partii ciała. Stymuluje punkty akupresury. Stosowanie maty zwiększa odporność organizmu, stymuluje wydzielanie endorfin, przywraca jędrność ciała i świeżość umysłu. Redukuje napięcie i stres, usuwa problemy związane z bezsennością, łagodzi ból.

It is a self-applied acupuncture and massage device, which stimulates vitality and endorphin release, strengthens the body resistance, rejuvenates the body and refreshes the mind, improves sleeping, reduces stress and tension relieves pain without additional medicine. It consists of the mat and pillow.

Использование акупунктурного коврика с подушкой стимулирует высвобождение эндорфинов, уменьшает напряжение и стресс, снимает боль. Acupressure SET стимулирует мышечное напряжение и улучшает кровообращение. После использования акупунктурного коврика с подушкой в тело возвращается свежесть, сила и тонус. Устройство отлично подойдет тем, кто желает постоянно оставаться энергичным. Рекомендуется для страдающих бессонницей.

Mata: Rozmiar/size/размер: 74x44 cm (230 kółeczek x27 kołców) (230 circles with 27 pins each) (230 массажных цветков x 27 массажных шипов)  
Poduszka: Rozmiar/size/размер: 39,5x10x15cm (73 kółeczka x27 kołców) (73 circles with 27 pins each) (73 массажных цветков x 27 массажных шипов)







## THERAPY ROLLER

Roler z wypustkami służy do intensywnego masażu ciała i mięśni, podczas pracy własnej i treningów indywidualnych. Rozluźnia napięte mięśnie i powięź oraz punkty spustowe, dzięki czemu stosowanie rolera przed i po treningu przyspiesza wydzielanie produktów przemiany materii, poprawia zdolność mięśni do pracy i regeneracji.

A roller with special bumps is a perfect tool for self-myofascial release and massage therapy. It is great for balance and stretching training, yoga, physical therapy, pilates and other sports training applications. Using the roller activates deep muscle tissues, loosens trigger points, relieves muscular pain, restores flexibility, stretches your fascia and muscles in multiple directions and enhances access to soft tissues.

Ролик предназначен для интенсивного массажа тела и расслабления, позволяет снять зажимы и укрепить мышцы. Использование ролика до и после тренировки ускоряет обмен веществ, улучшает способность мышц работать и быстрее восстанавливаться. Он не теряет твердость, не меняет форму.

Rozmiar/size/размер: 33x14 cm,  
Materiał/fabric/материал: EVA



## QMED MASSAGE ROLLER

To idealny produkt nie tylko do masowania stóp ale również całego ciała. Produkt jest uniwersalny, działa terapeutycznie - łagodzi stres oraz napięcie mięśni. Polecany dla osób, które posiadają stojący tryb pracy oraz duży wysiłek fizyczny.

Perfect for not only foot but also the whole body massage. It is universal and has an therapeutic effect by relaxing the tense muscles. This portable roller is recommended for people working long hours in a standing position.

Это идеальный продукт не только для массажа ног, но также и для всего тела. Универсальный ролик, обладает терапевтическим эффектом - снимает стресс и мышечное напряжение. Рекомендуется людям, работающим много времени в стоящем положении.

Rozmiar/size/размер: 17cmx7cm  
Materiał/fabric/материал: TPE, PP





## FOOT MASSAGE MAT

Mata do masażu stóp stymuluje stopę, poprawia metabolizm i krążenie krwi, co przyspiesza regenerację organizmu, łagodzi nerwobóle i zmęczenie mięśni. Idealna do ćwiczeń korekcyjnych stóp. Pobudza punkty refleksyjne na stopie. Pomaga usuwać toksyny z organizmu.

The foot massage mat can stimulate the reflective area of sole, promote metabolism and the blood circulation, make you recover from the tiredness, ease neuralgia and tiredness of muscle. Ideal for foot corrective exercises.

Массажный коврик стимулирует кровообращение, улучшает работу внутренних органов, уменьшает головные боли, снимает стресс и усталость и оказывает благотворное влияние на иммунитет.

Rozmiar/size/размер: 35x175 cm



## ACUPRESSURE MAT

Mata do akupresury i masażu wybranych partii ciała. Stymuluje punkty akupresury. Stosowanie maty zwiększa odporność organizmu, stymuluje wydzielanie endorfin, przywraca jędrność ciała i świeżość umysłu. Redukuje napięcie i stres, usuwa problemy związane z bezsennością, łagodzi ból.

It is a self-applied acupuncture and massage device, which stimulates vitality and endorphin release, strengthens the body resistance, rejuvenates the body and refreshes the mind, improves sleeping, reduces stress and tension relieves pain without additional medicine.

Использование коврика стимулирует биологически активные точки выделение эндорфинов, уменьшает напряжение и стресс, снимает боль. Acupressure Mat стимулирует мышечное напряжение и улучшает кровообращение. После использования мата в тело возвращается свежесть, сила и тонус. Устройство отлично подойдет тем, кто желает постоянно оставаться энергичным. Рекомендуется для страдающих бессонницей.

Rozmiar/size/размер: 74x32 cm



## STANDARD ROLLER

Idealny produkt do ćwiczeń rehabilitacyjnych, korekcyjnych jak i do masażu rozluźniającego i relaksacyjnego. To prosty i bezpieczny przyrząd, wykorzystujący naszą własną masę ciała do samoczynnego rozluźnienia tkanek mięśniowych.

Perfect product for physical therapy patients, athletes and everyone else. It helps soothe tight, sore areas (known as "trigger points") and speed up muscle recovery. Using the roller for self-massage is a great way to relieve tension and stress throughout the body, to make it firm and slimmer, to reduce the cellulite.

Идеальный продукт для реабилитационных и коррекционных упражнений, а также для расслабляющего и релаксационного массажа. Это простое и безопасное устройство, использует собственную массу тела для само расслабления мышечных тканей и уменьшения целлюлита у пациентов.

Wymiar/size/размер: 45x15cm

Material/composition/состав: Pianka EPP/ EPP foam/ EPP пена



## STANDARD BALL

Piłka do punktowego automasażu, która gwarantuje dogłębny relaks mięśni i powięzi. Ćwiczenia zmniejszają napięcie mięśniowe, pozwalają zniwelować miejscowe dolegliwości bólowe oraz przywracają prawidłową pracę spiętych mięśni co przyczynia się do szybszej regeneracji oraz stanowi swoistą profilaktykę przed urazami.

It is a classic ball perfect for point-by-point self-massage of different areas of the body, which guarantees a total relax of your deep-lying muscle groups or hard-to-access areas of the body like the neck, posterior, shoulders, and chest. It can be easily used for recovery, mobility and pain relief.

Классический мяч для точечного и прецизионного самостоятельного массажа отдельных частей тела, который гарантирует глубокое расслабление мышц и суставов. Правильно выполненные упражнения с использованием мяча снижают мышечное напряжение, помогают устранить локальные боли и восстановить правильную работу напряженных мышц, что способствует более быстрой регенерации и является своего рода профилактикой от травм.

Wymiar/size/размер: 8 cm

Material/composition/состав: Pianka EPP/ EPP foam/ EPP пена



## DUOBALL



To specjalnie zaprojektowany wałek masujący, w kształcie połączonych ze sobą dwóch piłeczek. Wyjątkowa forma produktu, gwarantuje głęboki masaż mięśni przykręgosłupowych, jednocześnie zapewniając odciążenie poszczególnych struktur. Rozbija napięcie w splotach mięśniowych, punktach spustowych i powięziach.

The DUOBALL is a specially designed roller which consists of two joined balls. The unique shape of the product is ideal for massaging parallel lines of muscles in the neck and back, since the gap is gentle on bony structures. It is also suitable for shoulders, arms and legs massage.

DUOBALL - специально разработанный ролик, состоящий из двух соединенных шаров. Уникальная форма продукта идеально подходит для массажа параллельных линий мышц шеи и спины, гарантируя глубокий массаж и снятие напряжения в мышечных тканях. Продукт также подходит для массажа плеч, рук и ног.

Wymiar/size/размер: 16x8 cm

Materiał/composition/состав: Pianka EPP/ EPP foam/ EPP пена



## ŻELOWA PIŁECZKA DO ĆWICZEŃ I207

Zalecana do ćwiczeń siły mięśni dłoni i przedramienia oraz w celach relaksacyjnych.

### Gel exercise ball

Gel balls provide resistance training for hands, fingers and forearm.

### Гелевый мячик для упражнений

Прекрасно подходит для упражнений на мускульную силу ладони и передплечья. Мячик имеет антистрессовые свойства, ритмическое сжатие действует успокаивающе.



● ekstra miękki/extra soft/экстра мягкий

● miękki/soft/мягкий

● twardy/hard/твёрдый

Rozmiar/size/размер: średnica/diameter/диаметр: 5 cm







## QMED THERAPY PUTTY

Plastyczna masa, idealna do rehabilitacji dłoni i palców. Zmniejsza ból i sztywność stawów palców, dłoni i nadgarstka, poprawia zakres ruchu w stawach międzypaliczkowych i nadgarstku, a także pomaga wzmocnić chwyt lub przywrócić zaburzone funkcje chwytne ręki.

Therapy Putty hand exercise material ideal for occupational therapy. Reduces pain and stiffness of the fingers, hand and wrist joints. Helps to regain dexterity in hand and improve grip strength.

Пластичная масса, идеально подходит для реабилитации ладони и пальцев рук. Уменьшает боль и статичность пальцев, ладони и суставов запястья, улучшает диапазон движения в межфаланговых суставах и запястье, а также помогает укрепить захват или восстановить правильную функцию захвата руки.

Zielony - extra słaba/extra light/экстра-низкий

Żółty - słaby/light/низкий

Czerwony - średni/medium/медиум

Niebieski - mocny/heavy/сильный

Masa/mass/масса: 80g

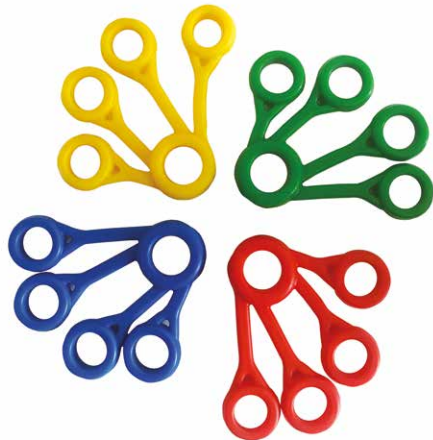


## QMED FINGER EXERCISER

Idealny do rehabilitacji i ćwiczeń palców oraz uzupełnienia treningu. Dzięki ergonomicznemu kształtowi idealnie pasuje do każdej dłoni. Dostępny w 4 różnych poziomach oporu.

Finger exerciser ideal for rehabilitation. Develops fingers' strength and coordination. Available in 4 resistance levels.

Идеально подходит для реабилитации и упражнений пальцев рук, а также для дополнительных тренировок. Благодаря своей эргономичной форме он идеально подходит для каждой руки. Доступен в 4-х различных уровнях жёсткости.



Żółty - słaby/light/низкий

Zielony - średni/medium/медиум

Czerwony - mocny/heavy/сильный

Niebieski - bardzo mocny/ extra heavy/ экстрасильный



# Qmed<sup>®</sup> Care

To grupa wyselekcjonowanych produktów do codziennego stosowania, pomocnych w samodzielnym funkcjonowaniu oraz zapewniających ochronę i komfort stóp.

Group of selected products for daily use, used to maintain independence and provide feet protection and comfort.

Группа выбранных продуктов ежедневного использования для обеспечения защиты и максимального комфорта ног.

## QMED HOT COLD PACK



Kompres przeznaczony do terapii ciepłem i zimnem. Skuteczny w zmniejszeniu dolegliwości bólowych, redukcji stanu zapalnego, wchłaniania krwiaków, przy bólach mięśniowych skurczowych i przykurczowych, bólach reumatycznych, sztywności stawów, bólach menstruacyjnych.

Hot/cold therapy is great for emergency injury inflammation, strains and sprains, bruises and bumps. Effective in the treatment of lumbago, sciatica, chronic injuries, rheumatic myalgia, joint stiffness, menstrual cramps

Компресс предназначен для терапии теплом и холодом. Эффективен в снижении болевых ощущений, уменьшение воспалительного процесса, рассасывании гематом, при болях в мышцах и суставах, ревматических болях, менструальных болях.



## POSTOPERATIVE SHOE

But pooperacyjny z odciążeniem przodostopia (8 stopni). Stosowany po zabiegach chirurgicznych haluksów, przy zastojach żylnych w obrębie stóp. Może być stosowany na lewą i prawą nogę.

Post operative shoe with profiled sole. It can be adapted for both right and left foot. Recommended for post surgery in the area of the foot and toes, edema.

Профилированная подошва с углом 8 градусов обеспечивает разгрузку переднего отдела стопы. Применяется после операций на переднем отделе стопы, а также для больных сахарным диабетом. Используется также при наличии ран на стопе в переднем отделе.

Rozmiar   Size   Размер	S	M	L	XL
Długość wkładki   insole length   длина стельки (cm)	23,5	25,5	27,5	30
Rozmiar buta   size   размер (cm)	36-37	38-39	40-42	43-45



## POSTOPERATIVE SHOE/PLASTER PROTECTION

But ochronny na gips. Może być stosowany zarówno na lewą, jak i prawą nogę. Posiada demontowalny nosek pozwalający osłonić przednią część stopy i palce.

Plaster protection, can be used on both right and left foot. It has a removable top toe allowing protect the front part of the foot and toes.

Обувь для гипса. Приспособление легко одевается как на правую, так и на левую ногу. С дополнительной специальной накладкой на носочную часть.



Rozmiar   Size   Размер	S	M	L	XL
Długość wkładki   insole length   длина стельки (cm)	24,6	26,0	27,8	29,8





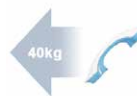


## SAFETY CONTROL GRIP

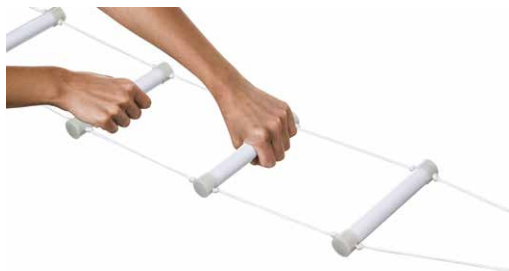
Bezpieczny uchwyt przysaskowy to urządzenie służące do asekuracji oraz wspomagania samoobsługi pacjentów z zaburzeniami motorycznymi w obrębie kończyn dolnych, z zaburzeniami równowagi oraz dla pacjentów geriatrycznych.

The Safety Control Grip assists and supports natural movements when taking a bath or a shower of the patients with motor system dysfunctions of lower limbs balance disorders and geriatric patients.

Ручка для ванной на вакуумных присосках предназначена для использования в качестве перил, создающей дополнительную поддержку; выполняет функцию опоры в ванной и туалетной комнате. Для людей имеющих ограниченные возможности движения и ослабленную мышечную систему.



Rozmiar/size/размер: 290x95x80 mm  
Waga/weight/вес: 210 g



## BED ROPE LADDER

Przyłóżkowa 4 szczeblowa drabinka rehabilitacyjna, ułatwiająca osobom starszym oraz o obniżonej sprawności fizycznej, podnoszenie się z pozycji leżącej do siedzącej. Drabinka poprzez fluorescencyjne zakończenia szczebelków jest widoczna w nocy. Bardzo prosta w montażu.

Bed rope ladder - a simple idea to assist with sitting up in bed. The bottom ends of the cords tie around the bed legs, and the plastic ladder rungs can be gripped by the user to pull themselves up in bed on a hand over hand movement. Suitable for single or double beds.

Веревочная лестница - приспособление для принятия сидячего положения в кровати используется для реабилитации инвалидов или людей с ограниченными функциями опорно-двигательного аппарата, помогая человеку принять сидячее положение из положения лежа.

Szerokość szczebla/rung width/длина перекладины: 25 cm  
Średnica szczebla/rung diameter/смметр перекладины: 2,5 cm  
Długość całkowita/total length/общая длина лестницы: 3 m





## I001

### Wkładki ortopedyczne

Supinacja stępu.

**Orthopaedic insole**

Tarsus supination.

**Ортопедическая стелька**

Обеспечивает супинацию стопы. Рекомендуется при пяточной косолапости.

Rozmiar/size/размер: 36-42



## I002

### Wkładki ortopedyczne

Uniesienie łuku podłużnego.

**Orthopaedic insole**

Longitudinal arch support.

**Ортопедическая стелька**

Для поддержки продольного свода стопы. Рекомендуется при продольном плоскостопии.

Rozmiar/size/размер: 36-45





## I003

### Wkładki ortopedyczne

Uniesienie łuku poprzecznego.

**Orthopaedic insole**

Metatarsal arch support.

**Ортопедическая стелька**

Для поддержки поперечного свода стопы. Рекомендуется при поперечном плоскостопии.

Rozmiar/size/размер: 36-45



## I004

### Wkładki ortopedyczne

Uniesienie łuku podłużnego i poprzecznego.

**Orthopaedic insole**

Longitudinal and metatarsal arch support.

**Ортопедическая стелька**

Для поддержки продольного и поперечного сводов стопы. Рекомендуется при продольном и поперечном плоскостопии.

Rozmiar/size/размер: 36-45



**I005****Wkładki ortopedyczne**

Korytkowe osadzenie pięty, uniesienie łuku podłużnego i poprzecznego. Wkładka pełna.

**Orthopaedic insole**

Cup-shaped heel support with longitudinal and metatarsal arch support. Full-length insole.

**Ортопедическая стелька**

Для поддержки продольного свода стопы а также при поперечном плоскостопии.



Rozmiar/size/размер: 36-45

**I006****Wkładki ortopedyczne**

Supinacja stępu, uniesienie łuku poprzecznego.

**Orthopaedic insole**

Tarsus supination, metatarsal arch support.

**Ортопедическая стелька**

Для поддержки поперечного свода стопы, обеспечивает супинацию стопы. Рекомендуется при косолапости пят, а также при поперечном плоскостопии.



Rozmiar/size/размер: 36-45





## I007

### Wkładki ortopedyczne

Korytkowe osadzenie pięty. Uniesienie łuku podłużnego.

#### Orthopaedic insole

Cup-shaped heel support. Longitudinal arch support.

#### Ортопедическая стелька

Чашеобразная стелька для поддержки продольного свода стопы.



Rozmiar/size/размер: 36-45



## I011-I016

### Podpiętki ortopedyczne

I011 Podpiętki męskie - 0,5 cm

I012 Podpiętki męskie - 1 cm

I015 Podpiętki męskie - 1,5 cm

I013 Podpiętki damskie - 0,5 cm

I014 Podpiętki damskie - 1 cm

I016 Podpiętki damskie - 1,5 cm

#### Orthopaedic heel pad

Men's heel pad - 0,5 cm

Men's heel pad - 1 cm

Men's heel pad - 1,5 cm

Women's heel pad - 0,5 cm

Women's heel pad - 1 cm

Women's heel pad - 1,5 cm

#### Подпяточники ортопедические

Подпяточник мужской - 0,5 см

Подпяточник мужской - 1 см

Подпяточник мужской - 1,5 см

Подпяточник женский - 0,5 см

Подпяточник женский - 1 см

Подпяточник женский - 1,5 см





## I208 HalluDuo

HalluDuoSeparator palucha koślawego z pierścieniem, o anatomicznym kształcie, dzięki któremu produkt idealnie przylega i dopasowuje się do układu palców stóp. Przeciwdziała powstawaniu haluksów poprzez odwodzenie palucha.

### Double toe ring separator

Silicone spreader for hallux valgus having an anatomical shape which allows perfect adherence and adaptation to the shape of toes. By abducting the big toe prevents occurrence of bunions.

### Двойная межпальцевая перегородка

Силиконовый протектор в виде двойного кольца, который надевается на большой и второй пальцы. Защищает от трения пальцев, передавливания, обеспечивает комфортность ношения обуви при деформации пальцев стопы.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный



## I212 HalluTrio

Chroni przed otarciami w przypadku wypukłości kości palucha koślawego, a także zapobiega nachodzeniu palucha i palca sąsiadującego na siebie. Zwiększa stabilność i komfort chodzenia. Poprzez anatomiczny i nowoczesny kształt, produkt nie przemieszcza się na stopie i w butcie.

The upgrade separator for hallux valgus can prevent thumb valgus and relieve pain effectively. Widening toe pad increases the stability, reduces the squeezing between the second toe and the thumb. Improves the quality of walking.

Межпальцевая перегородка с защитой косточки. Предназначена для защиты и коррекции сустава большого пальца ноги при халюс вальгусной деформации стопы. Уменьшает боль при ходьбе и предотвращает появление натертостей. Способствует защите сустава от всевозможных повреждений, давления и трений. Удобен в использовании с любой обувью.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный





## I209 HalluCare

Ośłona na haluks z separatorem. Zaprojektowana by chronić i zmniejszać ból w przypadku wypukłości kości palucha koślawego poprzez zmniejszenie się nacisku podczas chodzenia. Zapobiega powstawaniu dalszych stanów zapalnych. Dopasowana anatomicznie, izoluje bolesne miejsce, pomaga w gojeniu się skóry.

**Bunion protector with separator.** Bunion protector with toe spreader is designed to cushion and protect the painful bunion bone protrusion by absorbing pressure. It may prevent further toe joint inflammation. It fits easily into all shoes due to its anatomic shape.

**Межпальцевая перегородка с защитой косточки.** Предназначена для защиты и коррекции сустава большого пальца ноги при халюс вальгусной деформации стопы. Уменьшает боль при ходьбе и предотвращает появление натертостей. Способствует защите сустава от всевозможных повреждений, давления и трений. Удобен в использовании с любой обувью.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный



## I213 HalluComfort

Aparat korygujący haluksy. Zapewnia prawidłowe ustawienie paluchów. Zmniejsza napięcie, a tym samym dolegliwości bólowe. Elastyczna, cienka konstrukcja umożliwia stosowanie w wybranym obuwiu.

It promotes proper toe alignment and eases pain. Relieves pressure from bunions. Its design makes walking more convenient when you wearing it with soes.

Фиксатор для коррекции деформации большого пальца. Уменьшает давление и боль. Используется для коррекции установки пальцев. Используется в закрытой обуви.

Rozmiar/size/размер: Uniwersalny/universal/ универсальный I209





## I205

### Klin korygujący pod palce

Klin odciążający pod palce młotkowate, stosowany w celu korekcji ustawienia palców.

#### Corrective and relieving silicone toe wedge

Wedge which relieves hammer toes and corrects toe position. Useful in case of instep and toe joint pains, calcaneal bursitis. Recommended for closed footwear.

#### Корректирующий оттягивающий клин с кольцом под молотообразные пальцы

Уменьшает давление и боль. Используется для коррекции установки пальцев. Используется в закрытой обуви.

Rozmiar/size/размер: M, L



## I201

### Separator palucha koślawego

Silikonowy separator palucha koślawego o anatomicznym kształcie, idealnie przylega i dopasowuje się do układu palców stóp. Stosowany jako zaopatrzenie dzienne, koryguje koślawe ustawienie palucha.

#### Hallux valgus toe separator

Anatomically - shaped silicone separator of hallux valgus which adjusts to toe position. Used as a daily accessory, it corrects lapsed toe position and prevents deformation of instep and toe joints.

#### Силиконовая межпальцевая перегородка

Силиконовая межпальцевая перегородка предупреждает отклонение большого пальца внутрь стопы, идеально прилегает к пальцам, предупреждает натирание и возникновение деформаций.

Rozmiar/size/размер: M, L







## I017

### Pelota metatarsalna

Pelota unosząca sklepienie poprzeczne stopy. Dzięki swojej formie może być stosowana do buta, jak i bezpośrednio na stopę podczas chodzenia na bosą. Stosowana w profilaktyce haluksów.

#### Metatarsal Arch Support

It supports transverse arch of the foot, may be used in the shoe or while walking barefoot.

#### Подушка метатарзальная

Подушка метатарзальная при поперечном плоскостопии, поднимает поперечный свод стопы, благодаря своей форме может использоваться как в обуви, так и без обуви.

Rozmiar/size/размер:

Mała/small/небольшой р. - obwód/tape length/окружность: 18 cm

Duża/large/большой р. - obwód/tape length/окружность: 20 cm



## I211

### HalluFit

Aparat do ćwiczeń haluksów. Elastyczna opaska do ćwiczeń paluchów. Łagodzi napięcia powstające po zewnętrznej stronie dużych palców stóp. Zmniejsza ryzyko wystąpienia haluksów .

#### Hallux Valgus extender

Elastic exercise device for Hallux Valgus. It helps restore the natural alignment of the foot and provides correction. It keeps the big toe in the correct alignment during recovery.

#### Тренажер для упражнений при вальгусной деформации

С помощью тренажера можно проводить специальные упражнения, направленные на отклонение пальцев в сторону, противоположную искривлению. Благодаря этому сустав постепенно принимает привычное для него положение и деформация снижается.



Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный



## Kinesio Tape



Cienka, elastyczna, bawełniana taśma do kinesiotalingu, pokryta hipoalergiczną, akrylową powłoką klejącą. Parametry taśmy zbliżone są do elastyczności skóry ludzkiej, dzięki czemu zachowują się naturalnie umożliwiając wykonywanie codziennych czynności bez krępowania ruchów. Taśma jest wodoodporna i przepuszczająca powietrze co, pozwala na komfortowe użytkowanie do kilku dni. Nie zawiera lateksu. Rozciągliwość taśmy do 140%. Taśma ta znajduje szerokie zastosowanie w rehabilitacji, fizjoterapii, ortopedii, reumatologii, traumatologii i sporcie.

Thin, elastic, cotton kinesiology tape covered with and hypoallergenic, acrylic adhesive. It is almost identical to human skin in both thickness and elasticity, which does not limit the user from his everyday activities and it can be left on the skin for several days. It is latex free, waterproof, breathable and can stretch up to 140% of its original length. Therapeutic kinesiology tape is frequently used in rehabilitation, physiotherapy, orthotics, rheumatology, orthopedics and sport.

Тонкий эластичный хлопковый кинезио тейп с гипоаллергенным акриловым клеевым покрытием. Кинезио тейп обладает эластичностью, максимально приближенной к эластичности кожи человека, благодаря чему позволяет выполнять повседневные действия не ограничивая движений. Лента водонепроницаемая и воздухопроницаемая, что позволяет комфортно пользоваться в течение нескольких дней. Не содержит латекса. Растягивается до 140%. Эта лента широко используется в реабилитации, физиотерапии, ортопедии, ревматологии, травматологии и спорте.

Dostępna w 4 kolorach/available in 4 colours/Доступен в 4 цветах:  
Beżowy/beige/Бежевый, czarny/black/Бежевый, różowy/pink/розовый,  
niebieski/blue/синий  
Wymiar/size/размер: 5cmx5m  
Materiał/fabric/состав: 97% bawełna/cotton/хлопок, 3%spandex



**I101****Szyna Thomsena**

Aparat nocny, korygujący koślawe ustawienie palucha. Stosowana w profilaktyce i leczeniu haluksów.

**Thomsen splint**

Corrective apparatus for hallux valgus. Recommended for night time use on a bare foot.

**Шина Thomsena**

Ночная корректирующая шина на Hallux valgus предотвращает возникновение деформаций, используется для профилактики и лечения hallux valgus.



Dodatkowe wzmocnienie/  
Additional reinforcement/  
дополнительное укрепление





## I206

### Ochrona na haluks

Silikonowa osłona palucha w kształcie skarpety. Amortyzuje boczne uderzenia, chroni przed mikrourazami. Osłania bolesne zmiany skóry przed otarciem. Dopasowana anatomicznie, chroni, izoluje, pomaga w gojeniu. Wykonana z dzianiny elastycznej o kształcie tunelu zakładanej na paluch stopy i śródstopie.

#### Hallux valgus protector

Elastic hallux valgus protector with lateral silicone pad. It prevents pressure and abrasion, may be used with socks and open shoes.

#### Мягкий защитный бандаж на hallux

Изготовлен из эластичного трикотажа, внутри есть силиконовая вставка, которая предотвращает трение в обуви и уменьшает боль. Анатомически смоделирован защищает, изолирует, помогает заживлению. Может одеваться под носки.

Rozmiar/size/размер: uniwersalny/universal/универсальный



## I204

### Tuba ochronna na palec

Dzianinowy tunel pokryty silikonem. Redukuje nacisk i tarcie palców stóp i dłoni, blizn i otarć. Doskonała do ochrony guzka dużego palca. Pomaga złagodzić tarcie na staw dużego palca. Ochronia i zapobiega wysuszeniu skóry.

#### Toe protector

Elastic toe protector prevents pressure and abrasion. It relieves toe joints and protects the skin.

#### Защитный бандаж на палец

Изготовлен из трикотажа ламинированного силиконом. Уменьшает давление и трение пальцев рук и стоп, защищает от натоптышей и мозолей. Может использоваться для защиты большого пальца. Помогает уменьшить трение между пальцами.



Rozmiar/size/размер: S, M, L  
Długość/length/длина: 7 cm





## I210 HalluStop



Dzienny aparat do korekcji haluksów.

Posiada dodatkową pelotę na płaskostopie poprzeczne, stosowaną w profilaktyce i leczeniu haluksów. Jej anatomiczny kształt zmniejsza nacisk na głowę kości śródstopia i unosi łuk poprzeczny stopy, zapewniając prawidłowe ustawienie stopy i eliminację dolegliwości bólowych. Sprzedawany w sztukach, osobno na prawą i lewą stopę.

Bunion aligner

Bunion aligner for daily use. Additional metatarsal pad elevates the arch and ensures correct position of the foot. It eliminates the pain. Used in hallux valgus treatment. Sold in pieces. Different for left and right foot.

Фиксатор для коррекции деформации большого пальца

Дневной бандаж для коррекции деформации большого пальца с дополнительной метатарзальной подушкой. Используется для профилактики и лечения Халюс – Вальгус. Продаваны в штуках, отдельно для левой и правой ноги.



# PRZYKŁADY MATERIAŁÓW MARKETINGOWYCH /EXAMPLES OF MARKETING MATERIALS /ПРИМЕРЫ МАРКЕТИНГОВЫХ МАТЕРИАЛОВ



ULOTKI DL  
DL LEAFLETS  
БУКЛЕТЫ



EKSPOZYTOR NA ULOTKI  
DISPLAY STAND FOR LEAFLETS  
СТОЙКА ДЛЯ БУКЛЕТОВ



ULOTKI DL  
DL LEAFLETS  
БУКЛЕТЫ



PLAKATY  
POSTERS  
ПЛАКАТЫ

## PREZENTACJA PRODUKTÓW/PRODUCTS PRESENTATION/ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРОДУКТОВ



### STOJAK MEMO

Stojak umożliwiający ekspozycję 3 par butów z serii Mammal Collection.  
Posiada kieszeń na ulotki DL Mammal Collection.  
Wysokość: 160 cm, szerokość: 80 cm, głębokość: 45 cm.

### MEMO DISPLAY

Plastic display for 3 pairs of Mammal Collection shoes,  
It has a DL size pocket for Mammal Collection marketing leaflets.  
Height: 160 cm, width: 80 cm, depth: 45 cm.

### СТОЙКА ДЛЯ ОБУВИ MEMO

Стенд для обуви позволяет на презентацию 3 пар обуви и буклетов Mammal Collection.  
высота: 160 см, ширина: 80 см, глубина: 45 см







### **Mdh Sp. z o.o.**

ul. ks. W. Tymienieckiego 22/24  
90-349 Łódź, Polska  
[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl)

### **Dział Handlowy Profilaktyka:**

tel.: +48 42 674 83 33  
fax: +48 42 299 69 29  
[profilaktyka@mdh.pl](mailto:profilaktyka@mdh.pl)  
[memoinfo.pl](http://memoinfo.pl)

### **Dział Eksportu Profilaktyka:**

tel.: +48 42 212 32 08  
fax: +48 42 299 69 29  
mobile: +48 695 12 07 07  
[info@mdh.pl](mailto:info@mdh.pl)

### **Przedstawiciele Profilaktyka:**

łódzkie: +48 695 120 487  
świętokrzyskie, mazowieckie, lubelskie: +48 695 120 478  
śląskie, małopolskie, podkarpackie: +48 609 495 328  
dolnośląskie, opolskie, lubuskie: +48 605 157 570

### **Dział Reklamacji:**

tel.: +48 42 674 83 84 w. 49

Uwaga! Prezentowane w katalogu kolory mogą nieznacznie odbiegać od rzeczywistości.  
Attention! All colours presented in the catalogue can be slightly different from reality.  
Внимание! Цветы представленные в каталоге могут в действительности незначительно отличаться от реальных цветов.